崇 STOCK CODE 股份代號: 130 度年報 ANNUAL REPORT 2007 ERNATIONAL HOLDINGS LIMITED 祭詩國際集團有限公司



# MOISELLE

### 目錄Contents

2	公司資料 Corporate Information
4	主席報告 Chairman's Statement
7	管理層討論及分析 Management Discussion and Analysis
II	董事及高級管理人員簡介 Directors & Senior Management Profiles
14	企業管治報告 Corporate Governance Report
19	董事會報告書 Report of the Directors
31	獨立核數師報告書 Independent Auditor's Report
33	綜合損益表 Consolidated Income Statement
34	綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet
36	資產負債表 Balance Sheet
37	綜合權益變動表 Consolidated Statement of Changes in Equity
38	綜合現金流量表 Consolidated Cash Flow Statement
40	財務報表附註

Notes to the Financial Statements

Group Financial Summary

集團財務概要

115



### 公司資料

### 2 Corporate Information

#### 董事會

執行董事

陳欽杰先生(主席)

徐巧嬌女士

徐慶儀先生

陳思俊先生

獨立非執行董事

余玉瑩女士

朱俊傑先生

黄淑英女士

#### 審核委員會

余玉瑩女士

朱俊傑先生

黄淑英女士

#### 薪酬委員會

余玉瑩女士

朱俊傑先生

陳思俊先生

### 公司秘書及合資格會計師

彭 蓮女士

#### 核數師

畢馬威會計師事務所

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

南洋商業銀行有限公司

意大利聯合信貸銀行

三菱東京UFJ銀行

物業估值師

戴德梁行有限公司

法律顧問

香港法律

盛德律師事務所

開曼群島法律

Appleby Hunter Bailhache

中國法律

廣東華法律師事務所

#### **BOARD OF DIRECTORS**

Executive

Mr. CHAN Yum Kit (Chairman)

Ms. TSUI How Kiu, Shirley

Mr. CHUI Hing Yee

Mr. CHAN Sze Chun

Independent Non-Executive

Ms. YU Yuk Ying, Vivian

Mr. CHU Chun Kit, Sidney

Ms. WONG Shuk Ying, Helen

#### **AUDIT COMMITTEE**

Ms. YU Yuk Ying, Vivian

Mr. CHU Chun Kit, Sidney

Ms. WONG Shuk Ying, Helen

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

Ms. YU Yuk Ying, Vivian

Mr. CHU Chun Kit, Sidney

Mr. CHAN Sze Chun

#### **COMPANY SECRETARY & QUALIFIED ACCOUNTANT**

Ms. PANG Lin

#### **AUDITORS**

**KPMG** 

#### PRINCIPAL BANKERS

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Nanyang Commercial Bank, Limited

UniCredito Italiano S.p.A

The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

#### **PROPERTY VALUER**

DTZ Debenham Tie Leung Limited

#### **LEGAL ADVISERS**

as to Hong Kong law

Sidley Austin

as to the Cayman Islands law Appleby Hunter Bailhache

as to PRC law

Guangdong Hua Fa Law Firm

### 公司資料 Corporate Information

#### 計冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 總辦事處及主要營業地點

香港 北角 健康東街39號 柯達大廈第二期 11樓3-6室

#### 網址

http://www.moiselle.com.hk

#### 股份過戶登記總處

Bank of Bermuda (Cayman) Limited P.O. Box 513 GT Strathvale House North Church Street, George Town Grand Cayman, Cayman Islands British West Indies

#### 香港股份過戶登記分處

香港證券登記有限公司香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓1712-1716號鋪

#### 重要日期

暫停辦理股份過戶及登記: 二零零七年八月二十七日至 二零零七年八月二十九日

#### 股東週年大會:

二零零七年八月二十九日

#### 派發末期股息:

(須待股東於股東週年大會上批准) 二零零七年九月五日

#### **REGISTERED OFFICE**

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### **HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS**

Units 3-6, 11th Floor Kodak House 2 39 Healthy Street East North Point Hong Kong

#### **WEBSITE**

http://www.moiselle.com.hk

#### PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Bank of Bermuda (Cayman) Limited P.O. Box 513 GT Strathvale House North Church Street, George Town Grand Cayman, Cayman Islands British West Indies

# HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Hong Kong Registrars Limited Shops 1712-1716, 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

#### **KEY DATES**

Closure of Register of Members: 27 August 2007 to 29 August 2007

#### Annual General Meeting:

29 August 2007

#### Final Dividend Payment:

(subject to shareholders' approval at Annual General Meeting) 5 September 2007

### 主席報告

### 4 Chairman's Statement

#### 致各股東:

本人謹此代表慕詩國際集團有限公司(「本公司」) 董事會(「董事會」) 欣然提呈本公司及其附屬公司(「本集團」) 截至二零零七年三月三十一日止年度之業績。

#### 業績

截至二零零七年三月三十一日止年度,本集團錄得營業額約352,000,000港元,而股東應佔年內溢利約為78,000,000港元。毛利率顯著增加至79.1%,而去年則錄得75.8%。經營溢利率維持於24.3%,與去年相同。

#### 業務回顧

於二零零七年財政年度期間,本集團已進一步擴展於大中華市場之銷售網絡。本集團於該增長中市場建立旗下之各種品牌,為本集團奠定強勁之發展動力。為吸引新客戶群,本集團透過各種市場推廣活動推出提升品牌形象項目。本集團已開設新旗艦店,並選用新品牌形象模特兒,以更新MOISELLE之多元化形象。

本集團旗下三個品牌MOISELLE、mademoiselle及imaroon已於中國及香港市場建立銷售渠道。本集團於年內已增加資源調配以支援mademoiselle及imaroon於中國大陸不斷擴張之銷售網絡,並致力發展獨特及優雅之零售店舖概念,務求增加品牌對目標客戶之吸引力。

本集團不斷研究及發展高檔時尚產品,致力提供最受歡迎之產品及最優質之服務,以滿足目標客戶之需求。

Dear Fellow Shareholders,

On behalf of the board of Directors (the "Board") of Moiselle International Holdings Limited (the "Company"), I am pleased to present the results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 March 2007.

#### **RESULTS**

The Group recorded a turnover of approximately HK\$352 million and profit for the year attributable to the shareholders of approximately HK\$78 million for the year ended 31 March 2007. Gross margin significantly increased to 79.1 percent, compared to 75.8 percent in last year and operating margin retained at 24.3 percent, same as last year.

#### **BUSINESS REVIEW**

During the fiscal year of 2007, the Group extended further its sales network in the Greater China market. The aim of building the various brands under the Group in the growing market formed the strong driving force of the Group. To attract new customer groups, programs for brand image upgrade were delivered through various marketing activities. New flagship store and new house model were engaged to refresh the versatile image of *MOISELLE*.

The three brands under the Group, MOISELLE, mademoiselle and imaroon, had all established their sales channels in both the China and Hong Kong markets. The Group had increased resources allocated to support the enlarging network of mademoiselle and imaroon in mainland China during the year to enhance brand appeal to the target customers, with emphasis on retail store concepts of unique vision and elegance.

The Group had continued to cultivate high end fashion product research and development in order to offer the most favorable products and valuable services to satisfy the demand of the target customers.

### 主席報告 Chairman's Statement

#### 展望

本集團於未來季度將於更多具零售消費潛力之重要城市開設新店舖,於中國新引進之品牌 mademoiselle及imaroon將可組成更強之銷售網絡。本集團預期零售業務之該兩項產品於未來 年度將快速發展及增加效益。

於中國成立外商投資商業企業有助本集團於具有龐大發展潛力之中國市場更靈活制定零售策略。本集團計劃於中國一線城市之高級購物中心開設新旗艦店。本集團憑藉創新零售概念及優雅品牌形象,預期可於競爭激烈之龐大零售市場緊握商機。

本集團從事若干海外時裝品牌之專利分銷權,包括 COCCINELLE及 REISS。 COCCINELLE是擁有悠久歷史之意大利時裝品牌,主要銷售手袋、鞋類、小型皮製產品及時尚珠寶等時裝配飾。 COCCINELLE憑藉迷人之意大利設計、精緻手工、對物料之深厚認識及龐大之分銷網絡,於意大利及國際時裝配飾市場擁有優越之品牌地位。

本集團已於香港國際金融中心商場開設首間 COCCINELLE零售店舖。本集團於未來季度會將 COCCINELLE之銷售網絡伸展至中國大陸,從而 為中國市場之客戶提供更多產品系列。

#### **OUTLOOK**

Newly introduced brands of *mademoiselle* and *imaroon* in China will form stronger networking when number of stores continues to grow in the coming seasons with locations in more important cities in terms of retail consumption potential. The two lines of retail business in China are expected to grow in a faster rate and increased efficiency in the coming year.

The establishment of foreign investment commercial enterprises in China entitles the Group to have high flexibility in formulating the retail strategies in the tremendous potential market. New flagship stores are planned to open in top tier shopping malls located in first tier cities in China. The creative retail concept together with the refined images of the Group's brands is expected to solidify opportunities in the vast retail market with intensive competition.

The Group has engaged in exclusive distributorship for certain overseas fashion brands, including *COCCINELLE* and *REISS*. *COCCINELLE* is a long established Italian fashion brand with specialties in fashion accessories of mainly handbags, shoes, small leather products and fashion jewelleries. Embraced with charming Italian design, refined workmanship, in-depth knowledge in materials and extensive distribution network, *COCCINELLE* achieves a prestigious brand position in its home country and the international fashion accessories market.

The first retail outlet of *COCCINELLE* has been opened by the Group in the IFC Mall in Hong Kong. The Group would expand the sales network of *COCCINELLE* into mainland China in the coming seasons and thereby provide extended product range to its customers in the market.

### 主席報告 Chairman's Statement

REISS是英國時裝品牌,主要銷售男士服裝、女士服裝及時尚配飾,於英國大眾時裝市場享有穩健之地位,並於過去數年在國際市場快速擴展。本集團於未來季度將於香港及中國大陸開設REISS零售店舖,務求可吸引新客戶群及加強本集團之競爭力。

本集團繼續於不同市場及生活時尚消費產品相關之業務尋找商機,預期將開發新業務方向及 策略,從而強化本集團之品牌價值。 *REISS* is a fashion brand from the United Kingdom carrying menswear, womenswear and fashion accessories with strong position in high street fashion market in its home country and has expanded rapidly in the international market in the past few years. The Group would open retail outlets of *REISS* in both Hong Kong and mainland China in the coming seasons. The move is going to bring new customer groups to and to foster the competitiveness of the Group.

The Group has continued to explore business opportunities in various markets and different kinds of businesses related to lifestyle consumer products and would expect to develop possible new business directions and strategies which would lead to strengthening of the brand equity of the Group.

#### 感謝

本人謹代表董事會對所有股東及業務夥伴、管理層及員工之努力及為本集團作出之貢獻致謝, 最重要的,是感謝本集團之尊貴客戶於本年度 內作出之支持。

#### **Appreciation**

On behalf of the Board, I take this opportunity to thank all our shareholders and our fellow business partners, our management and staff for their hard work and dedication to the Group, and most importantly our prestigious customers for their support during the year.

主席陳欽杰

香港,二零零七年七月十六日

Chan Yum Kit

Chairman

Hong Kong, 16 July 2007

# 管理層討論及分析 Management Discussion and Analysis

#### 業務回顧

於回顧年度內,本集團增加其三項品牌(分別為MOISELLE、mademoiselle及imaroon)於中國大陸之銷售網絡。於二零零七年三月三十一日,本集團於中國大陸經營67間MOISELLE店舖(二零零六年:60間)。在67間(二零零六年:60間)以寄售方式經營,其餘則以特許經營方式經營。而新開業之店舖分別位於長沙、天津、義烏、樂清、張家港及臨汾。

於年內,於中國大陸地區市場所建立之網絡繼續為本集團提供發展動力,並加強於主要城市及二三線城市之品牌曝光率。於年內,本集團透過於香港及中國地區進行各種市場推廣活動及更新品牌形象,已能成功吸引新客戶,並不斷壯大客戶群。

年內,本集團增加mademoiselle及imaroon品牌於中國大陸地區之網絡。於二零零七年三月三十一日,本集團經營6間mademoiselle店舖(二零零六年:2間)及15間imaroon店舖(二零零六年:2間)。本集團分別於蘇州、重慶、昆明、廈門、寧波、溫州、成都、烏魯木齊及上海等城市開設新店。管理層認為,多品牌策略可於建立品牌方面取得協同效益,並可增加於中國時裝零售市場之發展潛力。

在香港方面,於二零零七年三月三十一日,本集團經營17間MOISELLE、4間mademoiselle及7間imaroon零售店舖(二零零六年:17間MOISELLE、3間mademoiselle及5間imaroon)。本集團已於二零零六年十二月在銅鑼灣羅素街開設MOISELLE旗艦店,作為加強新品牌形象之市場推廣策略。為維持高效益,本集團將密切關注租金及其他經營成本之持續增長情況,以監察各零售店舖之業務表現。

#### **REVIEW OF OPERATIONS**

During the year under review, the Group increased its networking in the mainland China under all the three brands, *MOISELLE*, *mademoiselle* and *imaroon*, of the Group. There were 67 *MOISELLE* stores (2006: 60) operating in the mainland China as at 31 March 2007. 49 (2006: 43) out of the 67 (2006: 60) stores were operated as consignment stores. The remaining ones were operated by franchisees. The newly established stores positioned at Changsha, Tianjin, Yiwu, Leqing, Zhangjiagang and Linfen.

During the year, the established network in the market in the mainland China region continued to provide growth momentum to the Group and to increase brand exposure in major and second- to third-tiers cities. Various marketing activities in Hong Kong and China regions with refreshed brand image contributed to successfully approaching new customers and enlarging customer base during the year.

The Group increased the network of the brands *mademoiselle* and *imaroon* in the mainland China region during the year. There were six (2006: two) *mademoiselle* stores and 15 (2006: two) *imaroon* stores operating as at 31 March 2007. Newly opened stores were located in cities of Suzhou, Chongqing, Kunming, Xiamen, Ningbo, Wenzhou, Chengdu, Urumqi, Shanghai, etc. The management considered the multi-brand strategies would bring synergy effects on the brand building and increase potential in the China fashion retail market.

In Hong Kong, the Group operated 17 MOISELLE, 4 mademoiselle and 7 imaroon (2006: 17 MOISELLE, 3 mademoiselle and 5 imaroon) retail outlets as at 31 March 2007. A flagship store of MOISELLE was opened in Russell Street, Causeway Bay in December 2006 as part of the marketing strategies on strengthening the new brand image. In order to maintain high efficiency, individual performance of each retail outlet was closely monitored with reference to continuous increase in rental and other operating costs.

# 管理層討論及分析

# Management Discussion and Analysis

年內,本集團於澳門維持一間MOISELLE店舖(二零零六年:1間)。澳門經濟好轉為高檔時裝品牌零售市場提供新發展空間。此外,於二零零七年三月三十一日,本集團保留於台灣市場內位於台北市及桃園縣之6間MOISELLE店舖(二零零六年:5間)。

#### 財務回顧

#### 概覽

截至二零零七年三月三十一日止年度,本集團之營業額較二零零六年增加約13%,達至約352,217,000港元(二零零六年:311,617,000港元)。由於中國之銷售網絡發展帶來良好表現,香港境外地區之收入於回顧期間增加32%至約144,139,000港元(二零零六年:108,794,000港元)。本集團拓展香港境外市場,已成功將分部營業額比率由二零零六年約35%增至截至二零零七年三月三十一日止年度約41%。

香港地區所賺取之收益增加約3%至208,078,000港元(二零零六年:202,823,000港元),主要由於回顧財政年度期間*mademoiselle*品牌於香港市場之銷售額顯著上升。

回顧年內,本集團之毛利率約為79.1%,而去年則約為75.8%。毛利率增加可歸因於所採納之採購策略,引進高利潤、富有特色高貴記計及獨特剪裁之產品。截至二零零七年三月三十一日止年度之營運開支合共約為198,227,000港元,而二零零六年則錄得約164,311,000港元,增加約21%。經營開支隨著中國大陸之銷售網絡擴展而增加,而有關增加之主要因素來自租金、員工成本、運輸及其他銷售及分銷成本。

One (2006: one) store of *MOISELLE* was maintained during the year in Macau. The improvement in the economy in Macau provides new retail spaces for fashion brands targeting at high end market. In addition, at 31 March 2007, the Group retained in Taiwan market 6 *MOISELLE* stores (2006: 5), in Taipei City and Taoyuan County.

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### Overview

The Group's turnover increased by approximately 13% to approximately HK\$352,217,000 (2006: HK\$311,617,000) during the year ended 31 March 2007 as compared with 2006. As the development of sales network in the PRC has generated improved performance, the revenue of the region outside Hong Kong increased by 32% to approximately HK\$144,139,000 (2006: HK\$108,794,000) during the period under review. The exploration of the markets outside Hong Kong had successfully increased the segment turnover ratio from approximately 35% of 2006 to approximately 41% for the year ended 31 March 2007.

The revenue earned from Hong Kong segment increased by approximately 3% to HK\$208,078,000 (2006: HK\$202,823,000) which was mainly attributable to the significant growth in sales of *mademoiselle* brand in Hong Kong market during the financial year under review.

During the year under review, the Group's gross profit margin was approximately 79.1%, as compared to approximately 75.8% of the previous year. The improvement in gross profit margin was attributed by the merchandising strategies adopted in introducing higher margin products with distinctive luxurious design and unique details. Operating expenses for the year ended 31 March 2007 totaled approximately HK\$198,227,000, compared to approximately HK\$164,311,000 for 2006, increased by approximately 21%. The increase in operating expenses was

# 管理層討論及分析 Management Discussion and Analysis

然而,本集團仍保持整體營運效益,而經營溢 利率維持於24.3%(二零零六年:24.3%)。

in line with the expansion of sales network in the mainland China, and major components of such increase came from rent, staff cost, transportation and other selling and distribution costs. The overall operational efficiency was, however, maintained and the operating margin retained at 24.3% (2006: 24.3%).

截至二零零七年三月三十一日止年度之溢利約 為 78,254,000港元 (二零零六年: 78,811,000港 元),輕微下跌約557,000港元,跌幅為1%。

The profit for the year ended 31 March 2007 was approximately HK\$78,254,000 (2006: HK\$78,811,000), slightly decreased by approximately HK\$557,000, 1%.

#### 流動資金及財務資源

於本年度,本集團以內部賺取之流動現金供應 其業務資金所需。本集團採取審慎之財務政策, 以備於到期時可履行財務責任和保持足夠之營 運資金作為本集團業務發展之用。於本年底, 本集團之定期存款及現金結存合共約為 90,000,000港元(二零零六年:93,000,000港 元)。於二零零七年三月三十一日,本集團與 多家銀行維持綜合銀行信貸額約90,000,000港元 (二零零六年:48,000,000港元),當中約 2,000,000港元(二零零六年:3,000,000港元)已 予以動用。

#### Liquidity and financial resources

During the year, the Group financed its operations with internal generated cash flows. The Group adopts a prudent financial policy such that it can meet the financial obligations when they fall due and maintain a sufficient operating fund for the development of the Group's business. At the end of the year, the Group's aggregate fixed deposits and cash balances amounted to approximately HK\$90 million (2006: HK\$93 million). As at 31 March 2007, the Group maintained aggregate composite banking facilities of approximately HK\$90 million (2006: HK\$48 million) with various banks, of which approximately HK\$2 million (2006: HK\$3 million) were utilised.

本集團繼續保持穩健之財務狀況。於二零零七 年三月三十一日,流動比率(流動資產除以流 動負債) 約為4.3倍(二零零六年:5.3倍(重列)), 而資本負債比率(銀行借貸總額及應付融資租 賃除以股東權益)為零(二零零六年:1.7%)。

The Group continues to enjoy healthy financial position. As at 31 March 2007, the current ratio (current assets divided by current liabilities) was approximately 4.3 times (2006: 5.3 times (restated)) and the gearing ratio (aggregate of bank borrowings and finance lease payables divided by shareholders' equity) was zero (2006: 1.7%).

#### 資產抵押

### 於二零零七年三月三十一日,概無投資物業以

及租賃土地及建築物(二零零六年: 賬面值約 82,000,000港元)抵押予銀行,作為向本集團提 供按揭貸款及銀行信貸之抵押品。

#### Charge on assets

As at 31 March 2007, no (2006: carrying value of approximately HK\$82 million) investment properties and leasehold land and buildings were pledged to secure mortgaged loans and banking facilities granted to the Group.

### 管理層討論及分析

# IO Management Discussion and Analysis

#### 或有負債

於二零零七年三月三十一日,本公司因銀行向若干全資附屬公司提供信貸約2,000,000港元作出擔保(二零零六年:就信貸及按揭貸款7,000,000港元提供擔保)而擁有或有負債。

#### 僱員

於二零零七年三月三十一日,本集團主要在香港及中國聘用1,146名(二零零六年:1,010名) 員工。僱員薪酬維持具競爭力之水平,並酌情發放花紅。其他僱員福利包括強制性公積金、 法定及醫療保險、培訓課程、購股權計劃及股份獎勵計劃。

#### **Contingent liabilities**

As at 31 March 2007, the Company had contingent liabilities in relation to guarantees given to banks against facilities extended to certain wholly owned subsidiaries amounting to approximately HK\$2 million (2006: guarantees to banks against facilities and mortgaged loans of HK\$7 million).

#### **Employees**

As at 31 March 2007, the Group employed 1,146 (2006: 1,010) employees mainly in Hong Kong and the PRC. Salaries of employees are maintained at competitive levels while bonuses are granted on a discretionary basis. Other employee benefits include mandatory provident fund, statutory and medical insurance cover, training programmes, a share option scheme and a share award scheme.

# 董事及高級管理人員簡介 Directors and Senior Management Profiles

#### 執行董事

徐巧嬌女士,48歲,本公司之執行董事兼本集團共同創辦人之一。徐女士乃本集團之品牌形象總監,負責本集團之設計及開發工作,同時負責商品管理及零售業務管理。彼於不同行業擁有逾三十年商業管理經驗,包括成衣製造與貿易。徐女士乃本公司主席陳先生之妻子、陳思俊先生之母親及徐慶儀先生之胞妹。

徐慶儀先生,56歲,本公司之執行董事兼本集 團共同創辦人之一,負責本集團於中國之製造 業務。徐先生於成衣製造業擁有逾三十年經驗。 彼乃徐巧嬌女士之兄、本公司主席陳先生之襟 兄。

#### **Executive Directors**

Mr. CHAN Yum Kit, aged 48, is the Chairman of the Company. Mr. Chan is one of the co-founders of the Group and has overall responsibility for the Group's overall strategic planning, formulation of corporate policies and marketing. He has over 30 years of experience in business administration in various industries including garment manufacturing and trading. Mr. Chan was awarded the Young Industrialist Awards of Hongkong by the Federation of Hong Kong Industries in November 2001 and was awarded with the DHL/SCMP Hong Kong Business Award in the Owner-Operator Award category in December 2001. He was awarded 2006 World Outstanding Chinese Award by the World Chinese Business Investment Foundation. Mr. Chan holds an honorary doctorate degree in management from Armstrong University in the United States. He was also awarded 2004 Associateship by The Professional Validation Council of Hong Kong Industries in January 2004. He is a fellow member of Asian Knowledge Management Association. He is the husband of Ms. Tsui How Kiu, Shirley and is the father of Mr. Chan Sze Chun. Mr. Chan is the brother-in-law of Mr. Chui Hing Yee.

Ms. TSUI How Kiu, Shirley, aged 48, is an executive director. She is one of the co-founders of the Group. Ms. Tsui is the brand creative director of the Group and is responsible for the Group's design and development functions, as well as merchandising management and retail operations management. She has over 30 years of experience in business administration in various industries including garment manufacturing and trading. Ms. Tsui is the wife of Mr. Chan, Chairman of the Company, and is the mother of Mr. Chan Sze Chun. Ms. Tsui is the sister of Mr. Chui Hing Yee.

*Mr.* CHUI Hing Yee, aged 56, is an executive director. He is one of the co-founders of the Group and is responsible for the manufacturing operations of the Group in the PRC. Mr. Chui has over 30 years of experience in the garment manufacturing industry. Mr. Chui is the brother of Ms. Tsui How Kiu, Shirley and is the brother-in-law of Mr. Chan, Chairman of the Company.

### 董事及高級管理人員簡介

### 12 Directors and Senior Management Profiles

陳思俊先生,29歲,本公司之執行董事。彼於 二零零零年十二月加入本集團,負責管理本集 團之海外市場業務。陳思俊先生持有澳洲 Monash University商業學士學位。彼乃本公司主 席陳先生及徐巧嬌女士之子。

#### 獨立非執行董事

朱俊傑先生,46歲,於二零零三年十月獲委任 為獨立非執行董事。朱先生現任元暉光電有限 公司董事。彼於半導體及固體照明之國際市場 推廣及高級管理工作擁有十六年經驗。朱先生 從 University of Essex取得理學(電子工程)學士 學位及從 University of Westminster, London取得 理學碩士學位。

黃淑英女士,53歲,於二零零四年九月獲委任 為獨立非執行董事。黃女士目前為醫院管理局 之總行政監督(財務系統發展)。彼於公營及私 營機構之管理諮詢服務及系統建立方面擁有逾 三十年經驗。黃女士為加拿大英屬哥倫比亞省 Certified Management Accountants Society之會 員,並持有加拿大Queen's University之商業學 士學位。 *Mr. CHAN Sze Chun,* aged 29, is an executive director. He joined the Group in December 2000. He is responsible for overseeing the Group's overseas market operations. Mr. Chan Sze Chun holds a bachelor's degree in commerce from Monash University of Australia. He is the son of Mr. Chan, Chairman of the Company, and Ms. Tsui How Kiu Shirley.

#### **Independent Non-executive Directors**

Ms. YU Yuk Ying, Vivian, aged 47, is an independent non-executive director appointed in January 2002. Ms. Yu is a solicitor and a partner with Yung, Yu, Yuen & Co., a firm of solicitors, and has been practising in Hong Kong for over 19 years with a focus in the conveyancing and commercial practice. She obtained a bachelor's degree in science from University of Wisconsin-Madison as her first degree and then passed the Solicitors' Final Examination and qualified as a solicitor. Ms. Yu has over ten years' experience in property investment and management. Ms. Yu was appointed as a committee member of the Committee on the Promotion of Civic Education in April 2005, as an adjudicator of Immigration Tribunal in December 2006 and as a member of the Antiquities Advisory Board in January 2007.

Mr. CHU Chun Kit, Sidney, aged 46, is an independent non-executive director appointed in October 2003. Mr. Chu is currently the director of Light Engine Ltd. He has 16 years' experience in international marketing and senior management role in both the semiconductor and solid-state lighting industries. Mr. Chu graduated from University of Essex with a bachelor's degree in science (electronic engineering) and received a master's degree in science from University of Westminster, London.

Ms. WONG Shuk Ying, Helen, aged 53, is an independent non-executive director appointed in September 2004. Ms. Wong is currently the chief of finance systems development of Hospital Authority. She has more than 30 years' experience in management consulting and systems implementation in both the public and private sectors. Ms. Wong is a member of the Certified Management Accountants Society of British Columbia in Canada and holds a bachelor's degree in commerce from Queen's University in Canada.

# 董事及高級管理人員簡介 Directors and Senior Management Profiles

#### 高級管理人員

黃海淵先生,44歲,為本集團設計、產品採購及製造總經理。彼於時裝設計及生產管理擁有 逾二十年經驗。彼於一九八七年一月加入本集 團。

彭蓮女士,37歲,本集團營運總監、本公司公司公司和書及合資格會計師。於二零零合內方面,彭女士乃一家香港聯公司主板上市公司之財務經理兼公司主板上市公司之財務經理和司之財務經過十六年經驗。彼持有香港理司武士學位及工商管理(時裝業)有香港會會立於學中國法律學士學位,為香港特許公司,英國特許公認會計師公會、香港特許会員公會及英國特許秘書及行政人員公會資深會及英國特許秘書及行政人員公會資深會及英國特許秘書及行政人員公會資深

#### **Senior Management**

Mr. WONG Hoi Yuen, Ike, aged 44, is the general manager of the design and merchandising operations of the Group. He has over 20 years of experience in fashion design and production management. He joined the Group in January 1987.

Ms. PANG Lin, Elaine, aged 37, is the chief operating officer of the Group, the company secretary and the qualified accountant of the Company. Prior to joining the Group in June 2001, Ms. Pang served as a finance manager and company secretary of a company listed on the main board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited. She has over 16 years of experience in the audit, accounting and finance, administration and corporate secretarial fields. She holds a bachelor of arts degree in accountancy and a master's degree in business administration (fashion business) from Hong Kong Polytechnic University and a bachelor's degree in Chinese law from Peking University. She is a fellow of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, the Association of Chartered Certified Accountants of the United Kingdom, the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries & Administrators of the United Kingdom.

### 企業管治報告

### I4 Corporate Governance Report

#### 企業管治報告

本公司致力於達致法定及監管規定要求,並時 刻遵循注重透明度、獨立、問責、負責與公平 之企業管治原則。

#### 企業管治常規守則

本公司於截至二零零七年三月三十一日止年度 內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市 規則(「上市規則」) 附錄14所載企業管治常規守 則(「企業管治守則」) 中之守則條文,惟陳欽杰 先生為董事會(「董事會」) 主席,亦兼任行政總 裁除外。董事會認為現時之管理架構確保本公 司之貫徹領導及令其業務表現達致最佳效率。

#### 證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」), 作為董事買賣本公司證券之行為守則。經向本公司之董事具體查詢後,各董事於截至二零零 七年三月三十一日止年度內均遵守標準守則所載之規定。

#### **CORPORATE GOVERNANCE REPORT**

The company is committed to meeting statutory and regulatory requirements and adherence to the principles of corporate governance emphasizing transparency, independence, accountability, responsibility and fairness.

#### **CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

The company has complied with the code provisions listed in the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") as set out in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Listing Rules") throughout the year ended 31 March 2007. The only exception is that Mr. Chan Yum Kit is the chairman of the board of directors (the "Board") and also assumes the role of the chief executive officer. The Board considers that the current management structure ensures consistent leadership and optimal efficiency for the operation of the company.

#### **MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS**

The company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the company's code of conduct for dealings in securities of the company by the directors. Based on specific enquiry of the company's directors, the directors have complied with the required standard set out in the Model Code throughout the year ended 31 March 2007.

### 企業管治報告 Corporate Governance Report

#### 董事會

董事會現由七名董事組成,當中四名執行董事, 分別為陳欽杰先生(主席)、徐巧嬌女士、徐慶 儀先生及陳思俊先生,以及三名獨立非執行董 事,分別為余玉瑩女士、朱俊傑先生及黃淑英 女士。

截至二零零七年三月三十一日止年度, 曾舉行 四次董事會會議。各董事之出席率載列如下:

#### 董事

陳欽杰先生 徐巧嬌女十 徐慶儀先生 陳思俊先生 余玉瑩女士 朱俊傑先生 黄淑英女士

董事會負責制定本集團之業務策略,並指派管 理層隊伍作出營運決策。

董事會成員之關係已分別於董事及高級管理人 員簡介中披露。

#### 非執行董事之任期

獨立非執行董事之任期為期兩年,並須根據本 公司之組織章程細則輪席告退。

#### 獨立非執行董事之獨立性

本公司已收取各獨立非執行董事根據上市規則 第3.13條發出截至二零零七年三月三十一日止 年度之獨立確認書,並認為各獨立非執行董事 均屬獨立人士。

#### **BOARD OF DIRECTORS**

The Board comprises seven directors, four of which are executive directors, namely Mr. Chan Yum Kit (Chairman), Ms. Tsui How Kiu, Shirley, Mr. Chui Hing Yee and Mr. Chan Sze Chun, and three are independent non-executive directors, namely Ms. Yu Yuk Ying, Vivian, Mr. Chu Chun Kit, Sidney and Ms. Wong Shuk Ying, Helen.

During the year ended 31 March 2007, four board meetings were held. The attendance of each director is set out as follows:

#### 出席記錄

Director	Attendance record
Mr. Chan Yum Kit	4/4
Ms. Tsui How Kiu, Shirley	4/4
Mr. Chui Hing Yee	4/4
Mr. Chan Sze Chun	4/4
Ms. Yu Yuk Ying, Vivian	4/4
Mr. Chu Chun Kit, Sidney	4/4
Ms. Wong Shuk Ying, Helen	3/4

The board of directors is responsible for the formulation of business strategies for the group and the operational decision making is delegated to the management team.

The relationship among members of the board is separately disclosed in the directors and senior management profiles.

#### TERM OF NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The independent non-executive directors were appointed for a term of two years and are subject to retirement by rotation in accordance with the articles of association of the company.

### INDEPENDENCE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE **DIRECTORS**

The company has received from each of the independent nonexecutive directors a confirmation of independence for the year ended 31 March 2007 pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and considers all the independent non-executive directors to be independent.

### 16

### 企業管治報告

### Corporate Governance Report

#### 薪酬委員會

本公司已根據企業管治守則之規定成立薪酬委員會,薪酬委員會由本公司兩位獨立非執行董事余玉瑩女士(主席)及朱俊傑先生,以及一位執行董事陳思俊先生組成。

於截至二零零七年三月三十一日止年度,曾舉 行兩次薪酬委員會會議。各委員會成員之出席 率載列如下:

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

The company has a remuneration committee which was established in compliance with the CG Code. The members of the remuneration committee comprise two independent non-executive directors of the company, Ms. Yu Yuk Ying, Vivian (Chairperson) and Mr. Chu Chun Kit, Sidney, and one executive director, Mr. Chan Sze Chun.

During the year ended 31 March 2007, two remuneration committee meetings were held. The attendance of each committee member is set out as follows:

出席記錄

#### 董事

### 余玉瑩女士 朱俊傑先生 陳思俊先生

薪酬委員會之主要職責及職能為釐定董事薪酬 及委任條款。年內,薪酬委員會已評估執行董 事之表現、釐定執行董事之酌情花紅及審批非 執行董事委任之條款。

執行董事之酬金乃經參考董事之職能、職責及 經驗以及現行市況而釐定。除服務協議所規定 之基本薪金及實物福利外,執行董事之績效福 利亦須取得薪酬委員會之事先審批。

非執行董事之酬金乃根據彼等就本公司事務估 計 所付出之時間而釐定。 Director Attendance record

Ms. Yu Yuk Ying, Vivian	2/2
Mr. Chu Chun Kit, Sidney	2/2
Mr. Chan Sze Chun	0/2

The main role and function of the remuneration committee consist of determining the remuneration and the terms of employment of the directors. During the year, the remuneration committee has assessed the performance of the executive directors, determined the discretionary bonuses of the executive directors and approved the terms of non-executive directors' appointments.

The emoluments of the executive directors are determined with reference to the duties, responsibilities and experience of the directors and prevailing market conditions. Besides the basic salaries and benefits-in-kind as stipulated in the service agreements, prior approval of the remuneration committee is also required for performance related benefits of the executive directors.

The emoluments of the non-executive directors are determined based on the estimated time spent by them on the company's matters.

### 17

# 企業管治報告 Corporate Governance Report

#### 核數師酬金

年內,已付外聘核數師畢馬威會計師事務所之 酬金分析如下:

#### **AUDITORS' REMUNERATION**

During the year, the remuneration paid to the external auditors, KPMG, are analysed as follows:

港元	
HK\$	
1,008,000	

審計服務 非審計服務 Audit services
Non-audit services

\_

1,008,000

#### 審核委員會

本公司依照上市規則第3.21條成立審核委員會, 旨在審核及監察本集團之財務申報過程及內部 控制。審核委員會由本公司三位獨立非執行董 事組成,分別為余玉瑩女士(主席)、朱俊傑先 生及黃淑英女士,並向董事會匯報。

於截至二零零七年三月三十一日止年度,曾舉 行兩次審核委員會會議。各委員會成員之出席 率載列如下:

#### **AUDIT COMMITTEE**

The company has an audit committee which was established in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules for the purposes of reviewing and providing supervision over the group's financial reporting process and internal controls. The audit committee comprises three independent non-executive directors of the company, Ms. Yu Yuk Ying, Vivian (Chairperson), Mr. Chu Chun Kit, Sidney and Ms. Wong Shuk Ying, Helen, and reports to the Board.

During the year ended 31 March 2007, two audit committee meetings were held. The attendance of each committee member is set out as follows:

#### 董事

余玉瑩女士 朱俊傑先生 黃淑英女士

年內,審核委員會已與管理層審閱本集團所採納之會計原則及慣例、本集團之中期及年度財務報表、與外聘核數師會面及商討、對本集團財務及業務監控程序相關之事宜向管理層提出疑問及聽取解釋。

出席記錄 Director Attendance record Ms. Yu Yuk Ying, Vivian 1/2

Mr. Chu Chun Kit, Sidney 2/2
Ms. Wong Shuk Ying, Helen 1/2

During the year, the audit committee has reviewed with the management the accounting principles and practices adopted by the group, the interim and annual financial statements of the group, met and discussed with the external auditors, and raised queries and obtained explanations from the management on issues related to financial and operational control procedures of the group.

# 18

### 企業管治報告 Corporate Governance Report

#### 內部監控

董事會負責維持內部監控制度,為本集團達致有效地及有效率地運作之基本需要,亦對全面及定期評估本集團所承擔風險之性質及程度十分重要。內部監控是指為達致以下目標而提供合理保證的程序:

- 營運的效益及效率;
- 財務匯報的可靠性;及
- 遵守適用的法律規則。

截至二零零七年三月三十一日止年度,董事會在管理層協助下已就本集團三個主要業務流程審閱本集團內部監控制度之有效性,並對其監控及評估風險之有效性感到滿意。根據審閱結果,董事已實施多項措施,隨著本集團之持續業務發展進一步加強現有內部監控制度。

#### 董事編製賬目之責任

本公司董事知悉,彼等須負責編製真實公允之 財務報表。

#### 核數師聲明

本集團核數師就彼等於財務報表之責任發表之 聲明已載於第31至32頁之獨立核數師報告書。

#### **INTERNAL CONTROL**

The Board acknowledges their responsibilities on the maintenance of an internal control system which is essential for effective and efficient operations of the group and is fundamental in the thorough and regular evaluation of the nature and extent of the risks to which the group is exposed. Internal control is defined as a process designed to provide reasonable assurance regarding the achievement of objectives in relation to the following:

- Effectiveness and efficiency of operations;
- · Reliability of financial reporting; and
- Compliance with applicable laws and regulations

For the year ended 31 March 2007, the Board, with the assistance of the management, had conducted a review on the effectiveness of the internal control system of the group, focusing on three major business cycles of the group, and had been satisfied with its effectiveness on monitoring and evaluating the risks. Based on the results, the directors were dedicated to implement various initiatives to further enhance the existing internal control system alongside with the ongoing business development of the group.

#### DIRECTORS' RESPONSIBILITIES FOR PREPARING ACCOUNTS

The company's directors acknowledge that they are responsible for the preparation of financial statements which give a true and fair view.

#### STATEMENT BY THE AUDITORS

The statement of the auditors of the group regarding their responsibilities on the financial statements is set out in the independent auditor's report on pages 31 and 32.

董事欣然提交截至二零零七年三月三十一日止 年度之年度報告連同經審核財務報表。 The directors have pleasure in submitting their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 March 2007.

#### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。本集團之主要業務為設計、製造、零售及批發時尚服飾及配飾。而附屬公司之主要業務及其他詳情載於財務報表附註14。

本公司及其附屬公司於財政年度之業務按地區 分析之詳情載列於財務報表附註12。

#### 主要客戶及供應商

截至二零零七年三月三十一日止年度期間,五位最大客戶及五位最大供應商之合計百分比分別佔本集團總營業額及採購額少於30%。

#### 財務報表

本集團截至二零零七年三月三十一日止年度之 溢利及本公司及本集團於該日之財務狀況載於 財務報表第33至114頁。

本集團於最近五個財政年度各年之業績、資產 及負債概要已載於年報第115至116頁。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of the company is investment holding. The principal activities of the group are the design, manufacture, retail and wholesale of fashion apparel and accessories. The principal activities and other particulars of the subsidiaries are set out in note 14 to the financial statements.

The analysis of geographical locations of the operations of the company and its subsidiaries during the financial year is set out in note 12 to the financial statements.

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

During the year ended 31 March 2007, the percentages of the five largest customers combined and the five largest suppliers combined were less than 30% of the group's total turnover and purchases, respectively.

#### **FINANCIAL STATEMENTS**

The profit of the group for the year ended 31 March 2007 and the state of the company's and the group's affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 33 to 114.

A summary of the results and of the assets and liabilities of the group for each of the last five financial years is set out in pages 115 and 116 of the annual report.

### 董事會報告書

### 20 Report of the Directors

#### 轉撥至儲備

未計股息之股東應佔溢利78,254,000港元(二零零六年:78,811,000港元)已轉撥至儲備。儲備之其他變動已載於財務報表附註27。

本公司已於二零零七年一月十二日派付每股5港仙(二零零六年:每股5港仙)之中期股息。董事現建議向於二零零七年八月二十九日名列股東名冊之所有股東派付截至二零零七年三月三十一日止年度之末期股息每股12港仙(二零零六年:每股12港仙)。

#### 固定資產

本集團於截至二零零七年三月三十一日止年度 之固定資產變動詳情載於財務報表附註13。

#### 股本

本公司於年內之股本變動詳情已載於財務報表 附註26。年內因行使購股權而發行股份。

#### 銀行貸款及其他借貸

本集團已於截至二零零七年三月三十一日止年 度期間償還銀行貸款及其他借貸。

本集團於二零零六年三月三十一日之銀行貸款 及其他借貸之詳情已載於財務報表附註22。

#### TRANSFER TO RESERVES

Profit attributable to shareholders, before dividends, of HK\$78,254,000 (2006: HK\$78,811,000) has been transferred to reserves. Other movements in reserves are set out in note 27 to the financial statements.

An interim dividend of Hong Kong 5 cents per share (2006: Hong Kong 5 cents per share) was paid on 12 January 2007. The directors now recommend the payment of a final dividend of Hong Kong 12 cents per share (2006: Hong Kong 12 cents per share) in respect of the year ended 31 March 2007 to all shareholders whose names appear on the register of members on 29 August 2007.

#### **FIXED ASSETS**

Details of the movements in fixed assets of the group during the year ended 31 March 2007 are set out in note 13 to the financial statements.

#### **SHARE CAPITAL**

Details of the movements in share capital of the company during the year are set out in note 26 to the financial statements. Shares were issued during the year on exercise of share options.

#### BANK LOANS AND OTHER BORROWINGS

Bank loans and other borrowings of the group were settled during the year ended 31 March 2007.

Particulars of bank loans and other borrowings of the group as at 31 March 2006 are set out in note 22 to the financial statements

#### 退休計劃

本集團根據香港強制性公積金計劃條例為受香港僱傭條例管轄下聘請之僱員實行強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃乃一項由獨立受託人管理之界定供款退休計劃。根據強積金計劃,僱主及其僱員均須各自就僱員有關收入之5%為計劃作出供款,而每月有關收入之上限為20,000港元。

根據中華人民共和國(「中國」)規例之規定,本 集團已為其中國僱員參與由有關機構管理之界 定供款退休計劃。本集團須按若干指定利率, 根據其中國僱員之薪金、花紅及若干津貼就退 休計劃作出供款。除上述所指定之年度供款外, 本集團毋須就該計劃之退休福利付款承擔其他 重大責任。

於台灣經營業務之附屬公司之僱員已選擇參與 由勞工退休金條例監管之界定供款計劃。附屬 公司須就參與界定供款計劃之僱員按其薪金總 額之6%供款,並存放於勞工保險局之個人退休 金賬戶內。界定供款計劃之供款於產生時計入 損益內。

#### **RETIREMENT SCHEME**

The group operates a Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement scheme administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of HK\$20,000.

As stipulated by the regulations of the People's Republic of China ("PRC"), the group participates in defined contribution retirement plans organised by the relevant authorities for its PRC employees. The group is required to make contributions to the retirement plans which are calculated based on certain prescribed rates on the salaries, bonuses and certain allowances of its PRC employees. The group has no other material obligation for the payment of pension benefits associated with such plans beyond the annual contributions described above.

Employees of the subsidiary carrying on business in Taiwan have chosen to participate in a defined contribution scheme governed by the Labour Pension Act. The subsidiary contributes at 6% of the total salaries of participating employees that choose to participate in the defined contribution scheme, deposited into individual pension accounts at the Bureau of Labour Insurance. Contributions to the defined contribution scheme are charged to profit or loss when incurred.

### 董事會報告書

### 22 Report of the Directors

#### 董事

截至二零零七年三月三十一日止年度及直至本 報告刊發之日,就任之董事如下:

執行董事

陳欽杰先生

徐巧嬌女士

徐慶儀先生

陳思俊先生

獨立非執行董事

余玉瑩女士

朱俊傑先生

黄淑英女士

余玉瑩女士、朱俊傑先生及黃淑英女士將根據 本公司之組織章程細則第87條於應屆股東週年 大會上告退,彼等符合資格並願膺選連任。

#### 董事服務合約

獨立非執行董事之任期為期兩年,並須根據本公司之組織章程細則輪值告退。

擬於應屆股東週年大會上膺選連任之董事概無 訂立本公司或其任何附屬公司不可於一年內終 止而毋須支付賠償金(法定補償除外)之未到期 服務合約。

#### **DIRECTORS**

The directors during the year ended 31 March 2007 and up to the date of this report were:

#### **Executive directors**

Mr. Chan Yum Kit

Ms. Tsui How Kiu, Shirley

Mr. Chui Hing Yee

Mr. Chan Sze Chun

#### Independent non-executive directors

Ms. Yu Yuk Ying, Vivian

Mr. Chu Chun Kit, Sidney

Ms. Wong Shuk Ying, Helen

Ms. Yu Yuk Ying, Vivian, Mr. Chu Chun Kit, Sidney and Ms. Wong Shuk Ying, Helen will retire at the forthcoming annual general meeting in accordance with article 87 of the company's articles of association and, being eligible, offer themselves for re-election.

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

The independent non-executive directors were appointed for a term of two years and are subject to retirement by rotation in accordance with the articles of association of the company.

No director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has an unexpired service contract which is not determinable by the company or any of its subsidiaries within one year without payment of compensation, other than normal statutory obligations.

#### 董事及主要行政人員於證券之權益

於二零零七年三月三十一日,本公司董事及主要行政人員於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中,擁有本公司根據證券及期貨條例第352條之規定存置之登記冊所記錄,或須根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS IN SECURITIES

As at 31 March 2007, the interests and short positions of the directors and the chief executive of the company in the shares, underlying shares and debentures of the company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) as recorded in the register kept by the company under section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") were as follows:

董事姓名	於股份之實益權益	權益性質
Name of director	Beneficial interest in shares	Nature of interest
陳欽杰先生 Mr. Chan Yum Kit	190,872,000	公司/家族(附註(1)及(2)) Corporate/Family (Notes (1) and (2))
徐巧嬌女士 Ms. Tsui How Kiu, Shirley	190,872,000	公司/家族(附註(1)及(2)) Corporate/Family (Notes (1) and (2))
黃淑英女士 Ms. Wong Shuk Ying, Helen	30,000	個人 Personal

### 董事會報告書

# 24 Report of the Directors

#### 董事及主要行政人員於證券之權益(續)

#### 附註:

(1) 190,000,000股該等股份乃由Super Result Consultants Limited(「Super Result」)持有。Super Result之股本乃由陳欽杰先生(「陳先生」)、徐巧嬌女士(「徐女士」)及徐慶儀先生分別實益擁有46.7%、46.7%及6.6%。陳先生及徐女士因此將各被視為於Super Result所持有之190,000,000股股份中擁有公司權益。

872,000股該等股份乃由New First Investments Limited(「New First」)持有。New First之股本乃 由陳先生及徐女士分別實益擁有50%。陳先 生及徐女士因此將各被視為於New First所持 有之872,000股股份中擁有公司權益。

(2) 由於陳先生及徐女士為夫婦,陳先生將被視 為於徐女士將被視為擁有權益之股份中擁有 家族權益,反之亦然。

此外,一位董事於若干附屬公司以非實益個人股本權益方式為本集團持有股份。若干董事亦實益擁有無投票權遞延股份,該等股份實際上並不附有收取股息或任何股東大會通告或出席大會或投票或參與任何附屬公司之分派或清盤之權利。

本公司董事乃根據本公司之購股權計劃獲授購股權,有關詳情已載於下文「購股權計劃」一節。

除上述者外,於二零零七年三月三十一日,本公司任何董事或主要行政人員或彼等各自之聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券中,擁有本公司根據證券及期貨條例第352條之規定存置之登記冊所記錄,或須根據標準守則知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

# **DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS IN SECURITIES** (continued)

Notes:

(1) 190,000,000 of these shares are held by Super Result Consultants Limited ("Super Result"). The share capital of Super Result is beneficially owned by Mr. Chan Yum Kit ("Mr. Chan"), Ms. Tsui How Kiu, Shirley ("Ms. Tsui") and Mr. Chui Hing Yee as to 46.7%, 46.7% and 6.6% respectively. Each of Mr. Chan and Ms. Tsui will therefore be deemed to be interested in the 190,000,000 shares held by Super Result as corporate interest.

872,000 of these shares are held by New First Investments Limited ("New First"). The share capital of New First is beneficially owned by Mr. Chan and Ms. Tsui as to 50% and 50% respectively. Each of Mr. Chan and Ms. Tsui will therefore be deemed to be interested in the 872,000 shares held by New First as corporate interest.

(2) Since Mr. Chan and Ms. Tsui are married to the other, Mr. Chan will be deemed to be interested in the shares which Ms. Tsui will be deemed to be interested in as family interest and vice versa.

In addition to the above, one director has non-beneficial personal equity interests in certain subsidiaries held for the benefit of the group. Certain directors also have beneficial interests in non-voting deferred shares practically carrying no rights to dividends or to receive notice of or to attend or vote at any general meeting or to participate in any distribution or winding up in a subsidiary.

The directors of the company have been granted options under the company's share option scheme, details of which are set out in the section "Share option scheme" below.

Apart from the foregoing, as at 31 March 2007, none of the directors or the chief executive of the company or their respective associates had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the company or any of its associated corporations, within the meaning of Part XV of the SFO, as recorded in the register kept by the company under section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### 購股權計劃

本公司已於二零零二年一月二十五日採納一項購股權計劃(「該計劃」),讓本公司可授出購股權予所選定之參與者,作為彼等對本集團作出貢獻之鼓勵及獎賞。該計劃自採納日期起生效,並於十年內有效。

根據該計劃,本公司董事有權酌情向任何本公司或其任何附屬公司之全職僱員、行政人員或高級職員(包括董事)或任何將對或曾對本集團有所貢獻之供應商、諮詢顧問、代理商及顧問授出購股權以認購本公司董事會所釐定數目之本公司新股份。於採納購股權時,承受人須向本公司支付1.00港元作為獲授購股權之代價。

購股權之行使價為股份之面值、於授出當日股份於聯交所之收市價或緊接於授出日期前五個交易日股份於聯交所之平均收市價(以較高者為準)。

購股權可自授出日期或董事於授出購股權時所 釐訂之日期起計任何時間內根據該計劃之條款 予以行使,並於董事在授出購股權時所釐訂之 日期之營業時間結束時屆滿,惟於任何情況下 不得超過自購股權授出日期起計十年。

#### **SHARE OPTION SCHEME**

The company has a share option scheme (the "Scheme") which was adopted on 25 January 2002 to enable the company to grant options to selected participants as incentives and rewards for their contribution to the group. The Scheme shall be valid and effective for a period of ten years from the date of its adoption.

Under the Scheme, the directors of the company are authorised, at their discretion, to offer full-time employees, executives or officers, including the directors of the company or any of its subsidiaries or any suppliers, consultants, agents and advisers who will or have contributed to the group, options to subscribe for such number of new shares of the company as the board of directors of the company may determine. Upon acceptance of the option, the grantee shall pay HK\$1.00 to the company by way of consideration for the grant.

The exercise price of options is the highest of the nominal value of the shares, the closing price of the shares on the Stock Exchange on the date of grant and the average closing price of the shares on the Stock Exchange for the five trading days immediately preceding the date of grant.

An option may be exercised in accordance with the terms of the Scheme at any time during a period commencing on such date on or after the date on which the option is granted as the directors may determine in granting the option and expiring at the close of business on such date as the directors may determine in granting the option but in any event such period shall not exceed ten years commencing on the date on which the option is granted.

#### 購股權計劃(續)

該計劃項下可能授出之購股權所涉及之股份數目最多不得超過28,000,000股,佔於本報告刊發日期本公司已發行股本之9.93%。該計劃可予以發行之股份數目可增加至本公司不時已發行股份之30%,惟須獲本公司之股東批准。

除非事先得到本公司股東之批准,否則於截至 授出日期(包括該日)前任何十二個月期間,向 任何個別人士授出之購股權所涉及之股份數目 不得超過於授出日期本公司已發行股份之1%。

除非事先得到本公司股東之批准,否則於截至 授出日期(包括該日)前任何十二個月期間,向 一名主要股東或一名獨立非執行董事授出之購 股權所涉及之股份數目不得超過於授出日期本 公司股本之0.1%及5,000,000港元。

根據該計劃,本公司已向本公司若干董事及僱員及其他參與者授出購股權以認購本公司股份。於截至二零零七年三月三十一日止年度內尚未行使購股權之變動概要載列如下。

#### **SHARE OPTION SCHEME** (continued)

The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme may not exceed 28,000,000 shares, representing 9.93% of the issued share capital of the company as at the date of this report. The number of shares available for issue under the Scheme can be increased up to 30% of the shares of the company in issue from time to time, subject to the approval of the company's shareholders.

The number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any twelve-month period up to and including the date of grant may not exceed 1% of the shares of the company in issue as at the date of grant, without prior approval from the company's shareholders.

Options granted to a substantial shareholder or an independent non-executive director in any twelve-month period up to and including the date of grant may not exceed both 0.1% of the company's share capital and a value of HK\$5 million as at the date of grant, without prior approval from the company's shareholders.

Pursuant to the Scheme, the company had granted to certain directors and employees of the company and other participant options to subscribe for shares of the company. A summary of the movements of the outstanding share options during the year ended 31 March 2007 is set out below.

購股權計劃(續)

#### **SHARE OPTION SCHEME** (continued)

-			購股權數目 er of share o	ptions				緊慢		行使
合資格人士 Eligible person	於二零零六年 四月一日 結餘 Balance as at 1 April 2006	年內 已授出 Granted during the year	年內 已行使 Exercised during the year		於二零零七年 三月三十一日 結餘 Balance as at 31 March 2007	每股 行使價 Exercise price per share 港元 HK\$	授出日期	行使期間 Exercisable period (日/月/年) (DD/MM/YYYY)	之每股市價 Market value per share immediately before the date of grant of options 港元 HK\$	購股權時之 每股市值* Market value per share on exercise of options* 港元 HK\$
董事										
Director										
陳先生 Mr. Chan 徐女士	2,100,000	-	-	-	2,100,000	1.15	2/4/2002	23/4/2002 to 1/4/2012	1.14	
Ms. Tsui	2,100,000	-	-	_	2,100,000	1.15	2/4/2002	23/4/2002 to 1/4/2012	1.14	
徐慶儀 Chui Hing Yee 陳思俊	500,000	-	-	-	500,000	1.15	2/4/2002	23/4/2002 to 1/4/2012	1.14	
Chan Sze Chun	900,000	-	-	-	900,000	1.15	2/4/2002	23/4/2002 to 1/4/2012	1.14	
余玉瑩 Yu Yuk Ying, Vivian	100,000	-	-	-	100,000	1.15	2/4/2002	23/4/2002 to 1/4/2012	1.14	
持續合約僱員總計 Continuous contract employees in aggrega	100,000 te	-	80,000	-	20,000	1.15	2/4/2002	2/4/2003 to 1/4/2012	1.14	2.1
服務供應商總計 Suppliers of services in aggregate	200,000	-	-	-	200,000	1.15	2/4/2002	23/4/2002 to 1/4/2012	1.14	
	6,000,000	-	80,000	_	5,920,000					

<sup>\*</sup> 指緊接購股權獲行使前本公司普通股之加權 平均收市價

除前述者外,本公司、其控股公司、附屬公司或同系附屬公司於截至二零零七年三月三十一日止年度概無作為任何一方而作出任何安排,致使本公司之董事或主要行政人員或彼等之配偶或未滿十八歲之子女可藉收購本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲取利益。

Apart from the foregoing, at no time during the year ended 31 March 2007 was the company, any of its holding company, subsidiaries or fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable the directors or the chief executive of the company or any of their spouses or children under eighteen years of age to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the company or any other body corporate.

<sup>\*</sup> being the weighted average closing price of the company's ordinary shares immediately preceding the dates on which the options were exercised.

#### 本公司股本之主要權益

28

於二零零七年三月三十一日,按照本公司根據 證券及期貨條例第336條之規定存置之登記冊所 記錄,除本公司董事及主要行政人員之外,以 下股東於本公司股份或相關股份中擁有須根據 證券及期貨條例第XV部知會本公司之權益或淡 倉:

# SUBSTANTIAL INTERESTS IN THE SHARE CAPITAL OF THE COMPANY

As at 31 March 2007, the interests or short positions of the following shareholders, other than the directors and the chief executive of the company, in the shares or underlying shares of the company which have been disclosed to the company pursuant to Part XV of the SFO have been recorded in the register kept by the company under section 336 of the SFO:

		權益總額佔全部	
		已發行股本之 概約百分比	
		Approximate	
		percentage of	
	好倉股份總數	aggregate	
股東名稱	Aggregate long	interests to	
Name of shareholder	position in shares	total issued share capital	
Super Result	190,000,000	67.37%	(附註1) (Note 1)
IXIS Asset Management Asia Ltd	28,098,000	9.96%	(附註2) (Note 2)
Allianz SE	17,155,000	6.08%	(附註3) (Note 3)
Dresdner Bank Aktiengesellschaft	17,155,000	6.08%	(附註3) (Note 3)
Veer Palthe Voute NV	17,155,000	6.08%	(附註4) (Note 4)

#### 附註:

- Super Result之股本乃由陳先生、徐女士及徐慶儀先生分別實益擁有46.7%、46.7%及6.6%。
- 2. Ixis Asset Management Asia Ltd乃以投資經理 之身份持有28,098,000股股份。
- 3. Allianz SE及 Dresdner Bank Aktiengesellschaft透過於 Veer Palthe Voute NV分別間接持有之81.1%及100.0%控股權益而被視為於 Veer Palthe Voute NV所持有之17,155,000股股份中擁有權益。
- 4. Veer Palthe Voute NV乃以投資經理之身份持有17,155,000股股份。

除上述者及上文「董事及主要行政人員於證券之權益」及「購股權計劃」兩節所載本公司董事及主要行政人員之權益外,按照本公司根據證券及期貨條例第336條之規定存置之登記冊所記錄,於二零零七年三月三十一日,並無其他人士於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉。

#### 董事於合約之權益

於年末或本年度任何時間,由本公司、其控股公司、附屬公司或同系附屬公司作為一方所訂立之任何重要合約中,本公司董事概無擁有任何重大權益。

#### 優先購股權

本公司之組織章程或開曼群島法例並無有關優 先購股權之條文,規定本公司須按比例向現有 股東發售新股。

#### Notes:

- 1. The share capital of Super Result is beneficially owned by Mr. Chan, Ms. Tsui and Mr. Chui Hing Yee as to 46.7%, 46.7% and 6.6% respectively.
- 2. The capacity of IXIS Asset Management Asia Ltd in holding the 28,098,000 shares was an investment manager.
- Allianz SE and Dresdner Bank Aktiengesellschaft were deemed to be interested in the 17,155,000 shares held by Veer Palthe Voute NV by virtue of indirect controlling interest of 81.1% and 100.0% respectively in Veer Palthe Voute NV.
- 4. The capacity of Veer Palthe Voute NV in holding the 17,155,000 shares was an investment manager.

Apart from the foregoing, and other than the directors and the chief executive of the company whose interests are set out in the sections "Directors' and chief executive's interests in securities" and "Share option scheme" above, no person was recorded in the register kept by the company under section 336 of the SFO as having an interest or a short position in the shares or underlying shares of the company as at 31 March 2007.

#### **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

No contract of significance to which the company, any of its holding company, subsidiaries or fellow subsidiaries was a party, in which a director of the company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the company's articles of association or the law in the Cayman Islands which would oblige the company to offer new shares on a pro rata basis to existing shareholders.

### 董事會報告書

### 30 Report of the Directors

#### 購買、出售或贖回本公司上市證券

於年內,本公司或其任何附屬公司概無購買、 出售或贖回本公司之任何上市證券。

#### 公眾持股量

於本報告日期,根據本公司可取得之公眾資料 及就本公司董事所知悉,本公司一直維持上市 規則所指定之公眾持股量。

#### 核數師

畢馬威會計師事務所即將告退,惟願膺選連任。 由畢馬威會計師事務所連任本公司核數師之決 議案,將於即將召開的股東週年大會上提呈。

#### 代表董事會

主席陳欽杰

香港,二零零七年七月十六日

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

There were no purchases, sales or redemptions of the company's listed securities by the company or any of its subsidiaries during the year.

#### **PUBLIC FLOAT**

As at the date of this report, the company has maintained the prescribed public float required under the Listing Rules, based on the information that is publicly available to the company and within the knowledge of the directors of the company.

#### **AUDITORS**

KPMG retire and, being eligible, offer themselves for reappointment. A resolution of the re-appointment of KPMG as auditors of the company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the board

#### **Chan Yum Kit**

Chairman

Hong Kong, 16 July 2007

# 獨立核數師報告書 Independent Auditor's Report



### 致 慕 詩 國 際 集 團 有 限 公 司 各 股 東 之 獨 立 核 數 師 報 告 書

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核刊於第33至第114頁慕詩國際集團有限公司(「貴公司」)的綜合財務報表,當中包括於二零零七年三月三十一日的綜合及公司資產負債表,及截至該日止年度的綜合損益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

#### 董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公允地列報該等財務報表。此責任包括設計、實施及維護與編製並真實而公允地列報財務報表相關的內部控制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會計政策;及按情況作出合理的會計估計。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表 作出意見。我們僅向作為法人的股東報告。除 此以外,我們的報告書不可用作其他用途。我 們概不就本報告書的內容,對任何其他人士負 責或承擔法律責任。

# Independent auditor's report to the shareholders of Moiselle International Holdings Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Moiselle International Holdings Limited ("the company") set out on pages 33 to 114, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 31 March 2007, the consolidated income statement, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

### 獨立核數師報告書

### 32 Independent Auditor's Report

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計 準則》進行審核。該等準則要求我們遵守道德 規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等財 務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

#### 意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據《香港財務報告準則》真實而公允地反映 貴公司及 貴集團於二零零七年三月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利和現金流量,並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

畢馬威會計師事務所 執業會計師 香港中環 遮打道10號 太子大廈8樓 二零零七年七月十六日 We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the company and of the group as at 31 March 2007 and of the group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### KPMG

Certified Public Accountants 8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong 16 July 2007

# 綜合損益表 Consolidated Income Statement

截至二零零七年三月三十一日止年度(以港幣列示) For the year ended 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

			二零零七年	二零零六年
		附註 Note	2007 千元 \$'000	2006 千元 \$'000
營業額	Turnover	3	352,217	311,617
銷售成本	Cost of sales		(73,689)	(75,499)
毛利	Gross profit		278,528	236,118
其他收入 其他收益淨額 銷售及分銷成本 行政及其他經營開支	Other revenue Other net income Selling and distribution costs Administrative and other operating expenses	4	4,673 485 (150,016) (48,211)	3,438 469 (124,586) (39,725)
經營溢利	Profit from operations		85,459	75,714
融資成本 下列項目之估值  收益/(虧損)淨額	Finance costs Net valuation gains/(losses) on	5(a) 13	(365)	(251)
一土地及建築物 一投資物業	<ul><li>land and buildings</li><li>investment properties</li></ul>		(55) 3, <b>0</b> 30	6,372 3,600
除税前溢利	Profit before taxation	5	88,069	85,435
所得税	Income tax	6(a)	(9,815)	(6,624)
年內溢利	Profit for the year	9, 27	78,254	78,811
應付本公司 權益股東之 本年度股息	Dividends payable to equity shareholders of the company attributable to the year:	10		
年內已宣派及派付之 中期股息 結算日後建議分派之	Interim dividend declared and paid during the year Final dividend proposed after the		14,098	14,095
末期股息	balance sheet date		33,844	33,834
			47,942	47,929
<b>每股盈利</b> 基本	Earnings per share Basic	11	\$0.28	\$0.28
攤 薄	Diluted		\$0.27	\$0.28

第40至114頁之附註屬本財務報表之一部分。

The notes on pages 40 to 114 form part of these financial statements.

### 綜合資產負債表

# 34 Consolidated Balance Sheet

於二零零七年三月三十一日 (以港幣列示) At 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

				二零零七年 2007		二零零六年 2006 (重列) (restated)	
#流動資產 Non-current assets  □ 投資物集 — Investment properties 13 17,130 14,100 — 其他固定資產 — Other fixed assets 13 165,334 121,544						千元	千元
固定資產 -投資物業 - Deferred tax assets         Fixed assets - Investment properties - Other fixed assets         13 165,334         17,130 121,544           其他資產 - Other assets - Deferred tax assets         15 25(b)         182,464 135,558 12,118 25(b)         13,558 12,118 24,617           透延所得稅資產 - Deferred tax assets         25(b)         4,112         4,617           基礎任命股資產 - 存貨 - Inventories - Trade and other receivables - Tax recoverable - Cash and cash equivalents         16 4,359 4,396 17 4,967         4,396 4,396 17 4,396 17 4,396 17 4,396 17 4,396 17 4,617         4,396 4,396 17 4,396 17 4,396 17 4,396 17 4,905 17 4,005 17 4,005 17 4,005 17 4,005 17 4,005 17 4,005 17 4,005 18 4,100 18 4,100 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,004 18 4,510 18 4,73 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	北次科次文	N	Note	\$,000	\$,000	\$ 000	\$ 000
一投資物業 一 Other fixed assets     13     17,130 165,334     14,100 121,544       其他資產 選延所得稅資產     Other assets     15     182,464 13,558 12,118 200,134     135,644 12,118 200,134     152,379       流動資產 存貨 Inventories     Current assets     16     4,359 4,396 4,396 4,396 76 10 Inventories     4,359 17     4,396 6,617 69,617 54,383 8 Inventories     4,396 17     4,396 4,396 6,617 54,383 8 Inventories     17 69,617 54,383 1,695 1,593 1,593 1,695 1,593 1,593 1,695 1,593 1,695 1,695 1,687 1,68		Non-current assets					
一其他國定資產     Other fixed assets     13     165,334     121,544       其他資產     Other assets     15     13,558     12,118       遊延所得稅資產     Deferred tax assets     25(b)     4,112     4,617       蒸動資產     Current assets     200,134     152,379       其他金融資產     Other financial assets Inventories     16     4,359     4,396       店收賬款及其他應收款     Trade and other receivables     18     41,920     36,619       可發是稅項     Tax recoverable     25(a)     1,695     1,503       現金及現金等價物     Cash and cash equivalents     19     90,306     92,941       進行侵款及其他應付款     Trade and other payables     21     43,064     31,331       銀行貸款及透支     Bank loans and overdrafts     22     -     1,687       素動資產淨值     Net current assets     159,387     154,273       資產減流動負債     Total assets less current liabilities     359,521     306,652       非流動負債     Non-current liabilities     359,521     306,652       非流動負債     Non-current liabilities     22     -     3,415       銀行貸款     Bank loans     22     -     3,415       銀近所得稅負債     Deferred tax liabilities     25(b)     7,967     5,946			4.2		4 7 4 0 0		4.4.400
其他資產 Other assets Deferred tax assets 25(b) 13,558 12,118 透延所得税資產 Deferred tax assets 25(b) 4,112 4,617 4,617							
其他資產 Deferred tax assets 25(b) 4,112 4,617		- Other fixed assets	13		103,334		121,344
遊延所得税資産 Deferred tax assets 25(b) 4,112 4,617 200,134 152,379 流動資産 Current assets 其他金融資産 Inventories 17 69,617 54,383 Inventories 18 41,920 36,619 可發還稅項 Tax recoverable 25(a) 1,695 1,503 現金及現金等價物 Cash and cash equivalents 19 90,306 92,941 施付賬款及其他應付款 Trade and other payables 21 43,064 31,331 銀行貸款及透支 Bank loans and overdrafts 22 - 1,687 Inx payable 25(a) 5,446 2,551 流動資産 Net current assets 159,387 154,273 資産滅流動負債 Total assets less current liabilities 第本動負債 Non-current liabilities 銀行貸款 Bank loans 22 - 3,415 透延所得稅負債 Deferred tax liabilities 表面k loans 22 - 3,415 透延所得稅負債 Deferred tax liabilities 表面k loans 22 - 3,415 透延所得稅負債 Deferred tax liabilities 7,967 5,946							
大変							
流動資産 Current assets  其他金融資産 Other financial assets 16 4,359 4,396 存貨 Inventories 17 69,617 54,383 應收脹款及其他應收款 Trade and other receivables 18 41,920 36,619 可發還税項 Tax recoverable 25(a) 1,695 1,503 現金及現金等價物 Cash and cash equivalents 19 90,306 92,941 207,897 189,842 207,89	<u> </u>	Deferred tax assets	25(D)		4,112		4,617
其他金融資產 Other financial assets 16 4,359 4,396 676					200,134		152,379
存貨 Inventories 17 69,617 54,383	流動資產	<b>Current assets</b>					
應收賬款及其他應收款 可發還稅項 現金及現金等價物     Trade and other receivables Tax recoverable Cash and cash equivalents     18 25(a) 1,695 90,306     41,920 1,695 90,306     36,619 1,503 92,941       建位 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表	其他金融資產	Other financial assets	16	4,359		4,396	
可發還稅項		Inventories	17	69,617		54,383	
現金及現金等價物 Cash and cash equivalents 19 90,306 92,941 207,897 189,842 流動負債 Current liabilities 應付賬款及其他應付款 Trade and other payables 21 43,064 31,331 銀行貸款及透支 Bank loans and overdrafts 22 - 1,687 Tax payable 25(a) 5,446 2,551  *** *** *** *** *** *** *** *** *** *							
Math							
流動負債       Current liabilities         應付賬款及其他應付款銀行貸款及透支 Bank loans and overdrafts 银行貸款及透支 Tax payable       21 43,064 2,551         集務 (1,687 Tax payable)       25(a) 5,446 2,551         本場,510       35,569         添動資產淨值       Net current assets       159,387 154,273         資產減流動負債 Iabilities       359,521 306,652         非流動負債       Non-current liabilities         銀行貸款 Bank loans Deferred tax liabilities       22 - 3,415 2,531         透延所得稅負債       Deferred tax liabilities       7,967 2,531	現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	19	90,306		92,941	
應付賬款及其他應付款 Bank loans and overdrafts 22 — 1,687				207,897		189,842	
銀行貸款及透支 Bank loans and overdrafts 22 - 1,687	流動負債	<b>Current liabilities</b>					
銀行貸款及透支 Bank loans and overdrafts 22 - 1,687	應付賬款及其他應付款	Trade and other payables	21	43,064		31,331	
(本記書)       48,510       35,569         流動資產淨值       Net current assets       159,387       154,273         資產減流動負債       Total assets less current liabilities       359,521       306,652         非流動負債       Non-current liabilities       22       -       3,415         銀行貸款       Bank loans       22       -       3,415         遞延所得税負債       Deferred tax liabilities       25(b)       7,967       2,531         7,967       5,946	銀行貸款及透支	• •	22	_			
流動資産淨值 Net current assets 159,387 154,273 資産減流動負債 Total assets less current	應付税項	Tax payable	25(a)	5,446		2,551	
資產減流動負債				48,510		35,569	
<ul> <li>總值 liabilities 359,521 306,652</li> <li>非流動負債 Non-current liabilities</li> <li>銀行貸款 Bank loans 22 - 3,415</li> <li>遞延所得税負債 Deferred tax liabilities 25(b) 7,967 2,531</li> <li>7,967 5,946</li> </ul>	流動資產淨值	Net current assets			159,387		154,273
非流動負債 Non-current liabilities 銀行貸款 Bank loans 22 - 3,415 遞延所得税負債 Deferred tax liabilities 25(b) 7,967 2,531 7,967 5,946							
銀行貸款 Bank loans 22 - 3,415 遞延所得税負債 Deferred tax liabilities 25(b) 7,967 2,531 5,946	總值	liabilities			359,521		306,652
遞延所得税負債 Deferred tax liabilities 25(b) 7,967 2,531 7,967 5,946	非流動負債	Non-current liabilities					
7,967 5,946	銀行貸款	Bank loans	22	_		3,415	
	遞延所得税負債	Deferred tax liabilities	25(b)	7,967		2,531	
資產淨值 <b>NET ASSETS</b> 351,554 300,706					7,967		5,946
	資產淨值	NET ASSETS			351,554		300,706

# 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於二零零七年三月三十一日 (以港幣列示) At 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

			二零零七年 2007		二零零六年 2006	
					(重列)	
					(resta	ted)
		附註	千元	千元	千元	千元
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES					
股本	Share capital	26		2,821		2,820
儲備	Reserves	27		348,733		297,886
總股東權益	TOTAL EQUITY			351,554		300,706

董事會於二零零七年七月十六日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the board of directors on 16 July 2007.

Chan Yum Kit	Tsui How Kiu, Shirley	)	
陳欽杰	徐巧嬌	)	
		)	董事 Directors
		)	
		)	

第40至114頁之附註屬本財務報表之一部分。

The notes on pages 40 to 114 form part of these financial statements.

# 資產負債表 Balance Sheet

於二零零七年三月三十一日 (以港幣列示) At 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

			二零零七年 2007		二零零	
		附 註 Note	千元 <b>\$′000</b>	千元 <b>\$′000</b>	千元 \$′000	千元 \$'000
非流動資產	Non-current assets					
於附屬公司之權益	Interest in subsidiaries	14		138,658		61,672
流動資產	<b>Current assets</b>					
其他金融資產 應收賬款及其他應收款 現金及現金等價物	Other financial assets Trade and other receivables Cash and cash equivalents	16 18 19	4,359 20,465 5,409		4,396 142,140 5,090	
			30,233		151,626	
流動負債	Current liabilities					
應付附屬公司款項 應付賬款及其他應付款	Amounts due to subsidiaries Trade and other payables	20	- 1,618		56,358 1,576	
			1,618		57,934	
流動資產淨值	Net current assets			28,615		93,692
資產淨值	NET ASSETS			167,273		155,364
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES					
股本	Share capital	26		2,821		2,820
儲備	Reserves	27		164,452		152,544
總股東權益	TOTAL EQUITY			167,273		155,364

董事會於二零零七年七月十六日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the board of directors on 16 July 2007.

) 董事 Directors 陳欽杰 徐巧嬌 ) Chan Yum Kit Tsui How Kiu, Shirley

第 40 至 114 頁之附註屬本財務報表之一部分。

The notes on pages 40 to 114 form part of these financial statements.

# 綜合權益變動表 Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零七年三月三十一日止年度 (以港幣列示) For the year ended 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

		附註 Note	二零零七年 2007 千元 <b>\$'000</b>	二零零六年 2006 千元 \$'000
於四月一日之權益總額	Total equity at 1 April		300,706	260,435
直接於權益確認 之收入淨額:	Net income recognised directly in equity:			
換算中國附屬公司 財務報表之滙兑差額 持作自用之土地及 建築物之重估盈餘,	Exchange differences on translation of financial statements of PRC subsidiaries Surplus on revaluation of land and buildings held for own use,	27	1,786	323
已扣除遞延所得税	net of deferred tax	27	18,648	8,875
直接於權益確認之 年內收入淨額	Net income for the year recognised directly in equity		20,434	9,198
本年度淨溢利	Net profit for the year	27	78,254	78,811
年內已確認收入及 開支總額	Total recognised income and expense for the year		98,688	88,009
本年度宣派或 核准之股息	Dividends declared or approved during the year	10	(47,932)	(47,911)
資本交易所產生 之權益變動:	Movements in equity arising from capital transactions:			
根據購股權計劃 發行之股份	Shares issued under share option scheme	26	1	2
股份溢價收益	Share premium received	27	91	171
與股東進行資本交易 所產生之股東權益 增加淨額	Net increase in shareholders' equity arising from capital transactions with shareholders		92	173
於三月三十一日之 權益總額	Total equity at 31 March		351,554	300,706

第40至114頁之附註屬本財務報表之一部分。

The notes on pages 40 to 114 form part of these financial statements.

### 28

# 綜合現金流量表

### **Consolidated Cash Flow Statement**

截至二零零七年三月三十一日止年度 (以港幣列示) For the year ended 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

		二零零七年 2007		二零零 200 (重) (resta	06 列)
	附 i Not	千元 <b>\$′000</b>	千元 <b>\$′000</b>	千元 \$′000	千元 \$'000
經營活動	Operating activities				
除税前溢利 調整項目: 一土地及建築物 及投資物業之	Profit before taxation Adjustments for:  - Net valuation gains on land and buildings and investment	88,069		85,435	
估值收益淨額	properties	(2,975)		(9,972)	
一折舊	<ul><li>Depreciation</li></ul>	12,934		10,397	
一利息開支	– Interest expense	365		251	
一利息收入	– Interest income	(2,712)		(2,111)	
一出售固定資產之虧損 一買賣證券已變現及 未變現虧損/ (收益)淨額	<ul> <li>Loss on sale of fixed assets</li> <li>Net realised and unrealised losses/(gains) on trading securities</li> </ul>	569 39		101	
一匯兑虧損	<ul><li>Foreign exchange loss</li></ul>	1,414		322	
營運資金變動前之經營溢利	Operating profit before changes in working capital	97,703		84,353	
其他資產增加	Increase in other assets	(1,440)		(5,092)	
存貨增加	Increase in inventories	(15,234)		(18,990)	
應收賬款及其他應收款 之增加	Increase in trade and other receivables	(5,266)		(1,492)	
應付賬款及其他應付款 之增加	Increase in trade and other payables	11,733		6,323	
經營業務產生之現金	Cash generated from operations	87,496		65,102	
(已付)/退回税項-已付香港利得税	Tax (paid)/refunded - Hong Kong Profits Tax paid	(1,309)		(1,050)	
一退回香港利得税	<ul> <li>Hong Kong Profits Tax refunded</li> </ul>	_		161	
一已付中國税項	<ul><li>PRC tax paid</li><li>PRC tax refunded</li></ul>	(6,211)		(7,284)	
一退回中國税項	- FRC tax retunded			2,288	
經營活動所得之 現金淨額結轉	Net cash generated from operating activities carried forward		79,976		59,217

# 綜合現金流量表 Consolidated Cash Flow Statement

截至二零零七年三月三十一日止年度 (以港幣列示) For the year ended 31 March 2007 (Expressed in Hong Kong dollars)

		二零零七年 <b>2007</b>	20 (重	零六年 06 列) ated)
	附 註 Note	千元 千 <b>克</b> <b>\$'000 \$'00</b>	千元	千元 \$'000
承前經營活動所得之 現金淨額	Net cash generated from operating activities brought forward	79,97	6	59,217
投資活動	Investing activities			
購入固定資產付款出售固定資產	Payment for purchase of fixed assets Proceeds from sale of	(31,982)	(14,390)	
所得款項 購入持至到期證券	fixed assets Payment for purchase of	-	640	
付款 持至到期證券	held-to-maturity securities Proceeds received upon maturity	(42,713)	(24,884)	
於到期時已收取 之所得款項 已收利息	of held-to-maturity securities '	42,900 2,491	21,000 2,050	
投資活動所用之 現金淨額	Net cash used in investing activities	(29,30	4)	(15,584)
融資活動	Financing activities			
償還銀行貸款 根據購股權計劃發行	Repayment of bank loans Proceeds from shares issued	(3,756)	(385)	
股份之所得款項	under share option scheme	92	173	
已付利息 已付股息	Interest paid Dividends paid	(365) (47,932)	(251) (47,911)	
融資活動所用現金淨額	Net cash used in financing activities	(51,96	1)	(48,374)
現金及現金等價物減少 淨額	Net decrease in cash and cash equivalents	(1,28	9)	(4,741)
於四月一日之現金及 現金等價物	Cash and cash equivalents at 1 April	91,59	5	96,336
於三月三十一日之 現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at 31 March 19	90,30	6	91,595

#### 主要非現金交易:

年內,本集團以295,000元以物換物交易汽車一 輛(二零零六年:無)。

第40至114頁之附註屬本財務報表之一部分。

#### Major non-cash transaction:

During the year, the group traded-in a motor vehicle for \$295,000 (2006: \$Nil).

The notes on pages 40 to 114 form part of these financial statements.

### 40 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策

#### (a) 遵例聲明

本財務報表已按照香港會計師公會頒佈所有適用之《香港財務報告準則》(此統稱包含所有適用之個別《香港財務報告準則》及詮釋)、香港公認會計原則及香港《公司條例》之披露規定編製。本財務報表亦符合《香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則》之適用披露規定。以下是本集團採用的主要會計政策概要。

香港會計師公會已頒佈若干新增及經修訂的《香港財務報告準則》,並於本集團及本公司之本會計期間生效或可供提早採納。 附註2載列於本會計期間及過往之會計期間,由初次運用該等與本集團相關之發展而導致會計政策變動而反映在該等財務報表內之資料。

#### 1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). A summary of the significant accounting policies adopted by the group is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the group and the company. Note 2 provides information on the changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (b) 財務報表之編製基準

截至二零零七年三月三十一日止年度 之綜合財務報表包括本公司及其附屬 公司(統稱為「本集團」)。

編製財務報表所採用之計算基準為歷 史成本法,惟下列資產乃以公平值列 賬(於下文之會計政策所闡釋)除外:

- 投資物業(見附註1(e));
- 一 其他租賃土地及建築物,該等土 地及建築物之公平值無法於租賃 開始時分開計算,且整個租賃歸 類 為 融 資 租 賃(見 附 註 1(f)及 1(g));及
- 持作買賣之證券投資(見附註 1(d))。

本集團持續就所作估計及相關假設作 出評估。會計估計之修訂如只影響當 期,則有關影響於估計修訂當期確認。 如該項會計估計之修訂影響當期及以 後期間,則有關影響於當期及以後期 間確認。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 March 2007 comprise the company and its subsidiaries (together referred to as the "group").

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except that the following assets are stated at their fair value as explained in the accounting policies set out below:

- investment properties (see note 1(e));
- other leasehold land and buildings, for which the fair values cannot be measured separately at the inception of the lease and the entire lease is classified as a finance lease (see notes 1(f) and 1(g)); and
- investments in securities held for trading (see note 1(d)).

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

### 42 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (c) 附屬公司

附屬公司是指受本集團控制的公司。 當本集團有權支配附屬公司的財務和 經營政策,並藉此從其活動中取得利 益,便代表控制存在。現有可行使的 潛在性投票權也是釐定控制存在的因 素。

本公司資產負債表所示於附屬公司的 投資,是按成本減去任何減值虧損(見 附註1(h))後入賬。

(d) 於債務及股本證券之其他投資 本集團及本公司於債務及股本證券投 資(於附屬公司之投資除外)之政策如 下:

> 於持作買賣證券之投資乃分類為流動 資產及初步按公平值列賬。於各結算 日,公平值乃重新計量,因此產生之 任何收益或虧損乃於損益賬確認。

> 本集團及/或本公司擁有足夠能力及 意向持有至到期之有期債務證券乃分 類為持有至到期證券。持有至到期證 券初步按公平值加交易成本於資產負 債表確認。其後,則於結算日按攤銷 成本扣除減值虧損列賬(見附註1(h))。

> 該等投資乃於本集團及/或本公司承 諾購買/出售該等投資或於其屆滿之 日期確認/解除確認。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (c) Subsidiaries

Subsidiaries are entities controlled by the group. Control exists when the group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that presently are exercisable are taken into account.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances and transactions and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains but only to the extent that there is no evidence of impairment.

In the company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses (see note 1(h)).

#### (d) Other investments in debt and equity securities

The group's and the company's policies for investments in debt and equity securities, other than investments in subsidiaries, are as follows:

Investments in securities held for trading are classified as current assets and are initially stated at fair value. At each balance sheet date the fair value is remeasured, with any resultant gain or loss being recognised in profit or loss.

Dated debt securities that the group and/or the company have the positive ability and intention to hold to maturity are classified as held-to-maturity securities. Held-to-maturity securities are initially recognised in the balance sheet at fair value plus transaction costs. Subsequently, they are stated in the balance sheet at amortised cost less impairment losses (see note 1(h)).

Investments are recognised/derecognised on the date the group and/or the company commits to purchase/ sell the investments or they expire.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (e) 投資物業

投資物業是指為賺取租金收入及/或 為資本增值而以租賃權益擁有或持有 之土地及/或建築物(見附註1(g)),當 中包括就尚未確定未來用途持有之土 地。

投資物業按公平價值記入資產負債表中。投資物業公平價值之變動,或報 廢或出售投資物業所產生之任何收益 或虧損均在損益賬中確認。投資物業 之租金收入是按照附註1(q)(ii)所述方式 入賬。

如果本集團以經營租賃持有物業權益, 以賺取租金收入及/或為資本增值, 有關之權益會按每項物業之基準之任 類為投資物業。分類為投資物業社 有之權益(見附註1(g))一樣,而出 有之權益(見附註1(g))一樣,而出 之權益(見附註1(g)) 他投資物業相同。租賃付款之 式載列於附註1(g)。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (e) Investment property

Investment properties are land and/or buildings which are owned or held under a leasehold interest (see note 1(g)) to earn rental income and/or for capital appreciation. These include land held for a currently undetermined future use.

Investment properties are stated in the balance sheet at fair value. Any gain or loss arising from a change in fair value or from the retirement or disposal of an investment property is recognised in profit or loss. Rental income from investment properties is accounted for as described in note 1(q)(ii).

When the group holds a property interest under an operating lease to earn rental income and/or for capital appreciation, the interest is classified and accounted for as an investment property on a property-by-property basis. Any such property interest which has been classified as an investment property is accounted for as if it were held under a finance lease (see note 1(g)), and the same accounting policies are applied to that interest as are applied to other investment properties leased under finance leases. Lease payments are accounted for as described in note 1(g).

### 44 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (f) 其他固定資產

根據經營租賃持有之土地及土地上之 建築物,而該等土地及建築物之租賃 權益之公平值不能於租賃開始時獨立 計量,且建築物亦非根據經營租賃(見 附註1(g))明確持有,則於資產負債表 以重估金額列賬,即於重估日期之公 平值減其後之累計折舊。

重估會每相隔一段合適時間定期進行, 確保該等資產之賬面金額與於結算日 採用公平值釐定之價值並無重大偏差。

固定資產之其他項目按成本減累積折 舊及減值虧損於資產負債表內列賬(見 附註1(h));

重估持作自用的物業所產生的變動一 般會撥入儲備處理,但下列情況例外:

- 如果出現重估虧絀,而且有關的 虧絀額超過就該項資產在截至重 估前計入儲備的數額,便會在損 益表列支;及
- 如果以往曾將同一項資產的重估 虧絀在損益表列支,則在出現重 估盈餘時,便會撥入損益表計 算。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (f) Other fixed assets

The land held for own use under operating leases and buildings thereon, where the fair values of the leasehold interest in the land and buildings cannot be measured separately at the inception of the lease and the building is not clearly held under an operating lease (see note 1(g)) are stated in the balance sheet at their revalued amount, being their fair value at the date of the revaluation less any subsequent accumulated depreciation.

Revaluations are performed with sufficient regularity to ensure that the carrying amount of these assets does not differ materially from that which would be determined using fair values at the balance sheet date.

Other items of fixed assets are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note 1(h)).

Changes arising on the revaluation of properties held for own use are generally dealt with in reserves. The only exceptions are as follows:

- when a deficit arises on revaluation, it will be charged to profit or loss to the extent that it exceeds the amount held in the reserve in respect of that same asset immediately prior to the revaluation; and
- when a surplus arises on revaluation, it will be credited to profit or loss to the extent that a deficit on revaluation in respect of that same asset had previously been charged to profit or loss.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (f) 其他固定資產(續)

報廢或出售固定資產項目所產生的損益以出售所得淨額與項目的賬面金額之間的差額釐定,並於報廢或出售當日在損益表確認。任何相關的重估盈餘會由重估儲備轉入保留溢利。

固定資產項目的折舊是使用直線法按 其預計可用年限沖銷其成本或估值減 估計剩餘價值(如有),計算方法如 下:

- 一 位於租賃土地上之建築物按租賃 之未屆滿期限或預計可用年限(即 落成日期起計五十年)之較短者計 算折舊。
- 租賃物業裝修 Leasehold improvements
- 工業裝置及機械Plant and machinery
- 傢俬及固定裝置 Furniture and fixtures
- 電腦及辦公室裝備 Computer and office equipment
- 汽車 Motor vehicles

當固定資產項目之不同部分有不同使 用年期時,項目之成本或估值在不同 部分之間按合理基準分配,每個部分 分開計算折舊。資產之可使用年期及 其剩餘價值(如有)須每年檢討。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(f) Other fixed assets (continued)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of fixed assets are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal. Any related revaluation surplus is transferred from the revaluation reserve to retained profits.

Depreciation is calculated to write off the cost or valuation of items of fixed assets, less their estimated residual value, if any, using the straight line method over their estimated useful lives as follows:

 buildings situated on leasehold land are depreciated over the shorter of the unexpired terms of lease and their estimated useful lives, being 50 years from the date of completion.

#### 五年及按租賃期(以較短者為準)

Over the shorter of 5 years and the period of the lease

十年

10 years

五至十年

5 to 10 years

三至五年

3 to 5 years

五年

5 years

Where parts of an item of fixed assets have different useful lives, the cost or valuation of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (g) 租賃資產

租賃安排指本集團於一宗交易或一系列相關交易,被賦予權利可於同意的期間內透過付款或支付一系列款項而使用特定資產。釐定一項安排是租賃與否乃基於該安排之本質而不基於該安排之法律形式。

#### (i) 租賃予本集團資產之分類

本集團根據租賃持有之資產,而 其中絕大部份風險及擁有權利益 均轉移至本集團之租賃乃分類為 融資租賃。不會轉移絕大部份風 險及擁有權利益之租賃乃分類為 經營租賃,惟以下例外:

- 倘根據經營租賃持有之物業可另行符合投資物業之之義,則按個別物業之基準分類為投資物業,而倘分類為投資物業,則根據融資租賃持有入賬(見附註1(e));及

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

#### (g) Leased assets

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

- (i) Classification of assets leased to the group
  Assets that are held by group under leases which
  transfer to the group substantially all the risks
  and rewards of ownership are classified as being
  held under finance leases. Leases which do not
  transfer substantially all the risks and rewards of
  ownership to the group are classified as operating
  leases, with the following exceptions:
  - property held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property is classified as an investment property on a property-byproperty basis and, if classified as investment property, is accounted for as if held under a finance lease (see note 1(e)); and
  - land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon at the inception of the lease, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the group, or taken over from the previous lessee.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (g) 租賃資產(續)

#### (ii) 經營租賃費用

收購根據經營租賃所持土地的成本將於租賃期間按直線法攤銷,惟若該物業已列為投資物業(見附註 1(e))則除外。

#### (h) 資產減值

(i) 債務及股本證券投資及其他應收 款之減值

> 本集團於每個結算日審閱已按成 本或攤銷成本入賬之債務證券投 資及其他流動及非流動應收款, 以確定是否有客觀之減值證據。 如有任何這類證據存在,便會釐 定減值虧損並按以下方式確認:

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (g) Leased assets (continued)
  - (ii) Operating lease charges

Where the group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight-line basis over the period of the lease term except where the property is classified as an investment property (see note 1(e)).

#### (h) Impairment of assets

- (i) Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables
  - Investments in debt securities and other current and non-current receivables that are stated at cost or amortised cost are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment. If any such evidence exists, any impairment loss is determined and recognised as follows:
  - For current receivables that are carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material. Impairment losses for current receivables are reversed if in a subsequent period the amount of the impairment loss decreases.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (h) 資產減值(續)

- (i) 債務及股本證券投資及其他應收 款之減值(續)
  - 就以攤銷成本列賬的金融資產而言,如折現之影響屬重大,減值虧損是以資產的最大,減值虧損是以資際利率的金額與以其初始實際利率(即在初始確認有關資產時計算之實際利率)折現之預計未來現金流量現值之間的差額計量。

#### (ii) 其他資產減值

本集團會在每個結算日審閱內部 和外來的信息,以確定下列資產 有否出現減值跡象,或是以往確 認的減值虧損不復存在或已經減 少:

- 固定資產(按重估數額列賬的 物業除外);及
- 一 於附屬公司的投資。

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

- (h) Impairment of assets (continued)
  - (i) Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables (continued)
    - For financial assets carried at amortised cost, the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these assets), where the effect of discounting is material.

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

#### (ii) Impairment of other asset.

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:

- fixed assets (other than properties carried at revalued amounts); and
- investments in subsidiaries

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

- (h) 資產減值(續)
  - (ii) 其他資產減值(續) 如果發現有減值跡象,便會估計 該資產的可收回數額。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (h) Impairment of assets (continued)
  - (ii) Impairment of other assets (continued)

    If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.
    - Calculation of recoverable amount
      The recoverable amount of an asset is the greater of its net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).
    - An impairment loss is recognised in profit or loss whenever the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated to reduce the carrying amount of the assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs to sell, or value in use, if

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

- (h) 資產減值(續)
  - (ii) 其他資產減值(續)
    - 一 減值虧損轉回

#### (i) 存貨

存貨以成本及可變現淨值兩者中的較 低數額入賬。

成本以先進先出法計算,其中包括所 有採購成本、加工成本及將存貨達至 目前地點和變成現狀的其他成本。

可變現淨值是以日常業務過程中的估計售價減去完成生產及銷售所需的估計成本後所得之數。

所出售存貨的賬面金額在相關收入獲確認的期間內確認為支出。存貨數額 撇減至可變現淨值及存貨的所有虧損,均在出現減值或虧損的期間內確認為支出。存貨的任何減值轉回之數,均在出現轉回的期間內確認為已列作支出的存貨數額減少。

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

- (h) Impairment of assets (continued)
  - (ii) Impairment of other assets (continued)
    - Reversals of impairment losses

      An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount.

      A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

#### (i) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Cost is calculated using the first-in-first-out formula and comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (j) 應收賬款及其他應收款

應收賬款及其他應收款項最初按公平 值列值,其後按攤銷成本減呆壞賬之 減值虧損列值(見附註1(h)),惟應收 款項為向關連人士作出無固定還款期 之免息貸款或折現之影響並不重大除 外。在該等情況下,應收款項按成本 減呆壞賬之減值虧損列值(見附註1 (h))。

#### (k) 計息借貸

計息借貸初步按公平值減應計之交易 成本計算。初步確認後,計息借貸按 攤銷成本列值,而成本與贖回之間之 任何差額使用實際利率法於借貸年期 內在損益表內確認。

#### (I) 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款最初按公平值 列值,其後按攤銷成本列值,除非折 現之影響並不重大,在此情況下則按 成本列值。

#### (m) 現金及現金等價物

現金等價物包含銀行存款 現金等價物包含銀行存款 發電 包含銀行存款 超短短期 和 和 和 和 和 和 和 以 经 基本 在 取 是 型 和 和 以 不 取 多 更 图 数 是 更 和 的 算 值 內 , 並 在 取 最 数 是 面 的 算 值 內 , 並 相 成 最 要 價 物 亦 自 思 全 版 表 接 便 彻 , 並 構 成 集 團 現 金 管 理 和 分 之 銀 行 透 支 。

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

#### (j) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost less impairment losses for bad and doubtful debts (see note 1(h)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less impairment losses for bad and doubtful debts (see note 1(h)).

#### (k) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are recognised initially at fair value less attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, interest-bearing borrowings are stated at amortised cost with any difference between cost and redemption value being recognised in profit or loss over the period of the borrowings using the effective interest method.

#### (l) Trade and other payables

Trade and other payables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

#### (m) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the group's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the consolidated cash flow statement.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (n) 僱員福利

(i) 短期僱員福利及界定供款退休計 劃之供款

> 薪金、年度獎金、有薪年假、界 定供款退休計劃之供款及各項非 貨幣福利成本,均在僱員提供相 關服務的年度內累計。如延遲付 款或結算會構成重大的貨幣時間 價值,則上述數額須按現值列 賬。

#### (ii) 以股份為基準之付款

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

#### (n) Employee benefits

i) Short-term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

#### (ii) Share-based payment

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity. The fair value is measured at grant date using the binomial lattice model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the share options, the total estimated fair value of the share options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (n) 僱員福利(續)

#### (ii) 以股份為基準之付款(續)

於歸屬期間須對預期將予歸屬之 購股權數目進行評估。對以往年 度確認之累積公平值之任何調 整,於進行檢討之年度計入/在 損益表內扣除,並於資本儲備內 作相應調整除非原有之僱員開支 符合確認為資產之條件。於歸屬 日期,確認為開支之金額須予調 整,以反映實際上已歸屬之購股 權數目(並於儲備內作相應調 整),惟倘只因未能達到與本公司 股份市價有關之歸屬條件而導致 被沒收則除外。有關之權益部分 在股份形式之資本儲備內確認, 直至有關之購股權已獲行使(其時 轉撥入股份溢價賬)或購股權已屆 滿(其時直接解除至保留溢利)為 ı- °

#### (iii) 辭退福利

辭退福利只會在本集團有正式的 具體辭退計劃但沒有撤回該計劃 的實質可能性,並且明確表示會 終止僱用或由於自願遣散而提供 福利時才確認。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (n) Employee benefits (continued)
  - (ii) Share-based payment (continued)

During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of share options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is transferred to the share premium account) or the option expires (when it is released directly to retained profits).

#### (iii) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (o) 所得税

- (i) 本年度所得税包括本期所得税及 遞延所得税資產和負債的變動。 本期所得税及遞延所得税資產和 負債的變動均在損益表內確認, 但與直接確認為股東權益項目相 關的,則確認為股東權益。
- (ii) 本期所得税是按本年度應税收入 根據已執行或在結算日實質上已 執行的税率計算的預期應付税 項,加上以往年度應付税項的任 何調整。
- (iii) 遞延所得稅資產和負債分別由可 抵扣和應稅暫時差異產生。 差異是指資產和負債在財務報 上的賬面金額與這些資產和負債 的計稅基礎的差異。遞延所得稅 資產也可以由未利用可抵扣虧損 和未利用稅款抵減產生。

所有遞延所得税負債和遞延所得 税資產(只限於很可能獲得能利用 該遞延所得税資產來抵扣的未來 應稅溢利)都會確認。支持確認由 可抵扣暫時差異所產生遞延所得 税資產的未來應税溢利包括因轉 回目前存在的應税暫時差異而產 生的數額;但這些轉回的差異必 須與同一税務機關及同一應税實 體有關,並預期在可抵扣暫時差 異預計轉回的同一期間或遞延所 得税資產所產生可抵扣虧損可向 後期或向前期結轉的期間內轉 回。在決定目前存在的應税暫時 差異是否足以支持確認由未利用 可抵扣虧損和税款抵減所產生的 遞延所得税資產時,亦會採用同 一準則,即差異是否與同一税務 機關及同一應税實體有關,並是 否預期在能夠使用未利用可抵扣 虧損和税款抵減撥回的同一期間 內轉回。

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

#### (o) Income tax

- (i) Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in the profit or loss except to the extent that they relate to items recognised directly in equity, in which case they are recognised in equity.
- (ii) Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.
- (iii) Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

All deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

- (o) 所得税(續)
  - (iii) (續)

遞延所得税額是按照資產和負債 賬面金額的預期實現或清償方式,根據已執行或在結算日實質 上已執行的税率計量。遞延所得 税資產和負債均不貼現計算。

本集團會在每個結算日評估遞平所得稅資產的賬面可能獲得及稅期不可能獲得及稅利以抵扣相關的稅人。該遞延所得稅資產的賬面可能發稅稅面可稅資產的賬又關稅資產則便是如果,有關減額便會轉回。

- (iv) 本期和遞延所得税結餘及其變動 額會分開列示,並且不予抵銷。 倘若本公司或本集團有法定行使 權以本期所得税資產抵銷本期所 得税負債,並且符合以下開係 件的情況下,則本期税項資所得 稅資產則可抵銷遞延所得稅負 債:
  - 本期所得稅資產和負債:本 公司或本集團計劃按淨額基 準結算,或同時變現該資產 和清償該負債;或

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (o) Income tax (continued)
  - (iii) (continued

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

- (iv) Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the company or the group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:
  - in the case of current tax assets and liabilities, the company or the group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

- (o) 所得税(續)
  - (iv) (續)
    - 遞延所得稅資產和負債:這 些資產和負債必須與同一稅 務機關就以下其中一項徵收 的所得稅有關:
      - 一 同一應税實體;或
      - 一 不實問的應稅在延或可體機在延或可體制有需稅所大以額資實的所大以額資產所,所所得內,所得稅稅,所得稅稅,所得稅稅,所得稅稅,所得稅稅稅,所得稅稅稅,所得稅稅稅,所得稅稅稅,所得稅稅稅,,有以稅稅稅,,

#### (p) 所發出之財務擔保,準備及或有負債

#### (i) 所發出之財務擔保

財務擔保乃要求發行人(即擔保人)就擔保受益人(「持有人」)因特定債務人未能根據債項工具的條款於到期時付款而蒙受的損失,而向持有人支付特定款項的合約。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

- (o) Income tax (continued)
  - (iv) (continued)
    - in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:
      - the same taxable entity; or
      - different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

# (p) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities

(i) Financial guarantees issued

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e. the guarantor) to make specified payments to reimburse the beneficiary to the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Where the group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee (being the transaction price, unless the fair value can otherwise be reliably estimated) is initially recognised as deferred income within trade and other payables. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is received or receivable, an immediate expense is recognised in profit or loss on initial recognition of any deferred income.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

- (p) 所發出之財務擔保,準備及或有負債 (續)
  - (i) 所發出之財務擔保(續)

最初確認為遞延收入的擔保款額 按擔保年期於損益內攤銷為所發 出的財務擔保收入。此外,倘(i) 擔保持有人有可能要求本集團履 行擔保;及(ii)該向本集團申索的 款額預期超過現時列於該擔保的 應付賬款及其他應付款(即最初確 認的金額),減累計攤銷;準備根 據附註1(p)(ii)確認。

#### (ii) 準備及或有負債

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

- (p) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (continued)
  - (i) Financial guarantees issued (continued)

The amount of the guarantee initially recognised as deferred income is amortised in profit or loss over the term of the guarantee as income from financial guarantees issued. In addition, provisions are recognised in accordance with note 1(p)(ii) if and when (i) it becomes probable that the holder of the guarantee will call upon the group under the guarantee, and (ii) the amount of that claim on the group is expected to exceed the amount currently carried in trade and other payables in respect of that guarantee i.e. the amount initially recognised, less accumulated depreciation.

#### (ii) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the group or the company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

# 58

### 財務報表附註

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (q) 收入確認

收入是在經濟效益可能會流入本集團, 以及能夠可靠地計算收入和成本(如適 用)時,根據下列方法在損益表內確 認:

#### (i) 銷售貨品

收入在貨品送達客戶,而且客戶 接收貨品及其所有權相關的風險 及回報時確認。收入不包括增值 税或其他銷售税項,並已扣除任 何營業折扣。

#### (ii) 經營租賃的租金收入

經營租賃的應收租金收入在租賃期所涵蓋期間內,以等額在損益表確認;但如有其他基準能更遭差地反映租賃資產所產生的收租賃資產的激勵措施均在損益表中超減額的激勵措施均款總額的組成部分。

#### (iii) 利息收入

利息收入於產生時按實際利率法 確認。

#### (iv) 服務費收入

服務費收入於提供相關服務及應收金額能夠可靠計算時確認。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (q) Revenue recognition

Provided it is probable that all the economic benefits will flow to the group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

#### (i) Sale of goods

Revenue is recognised when goods are delivered to the customers which is taken to be the point in time when the customers have accepted the goods and the related risks and rewards of ownership. Revenue excludes value added tax or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

#### (ii) Rental income from operating leases

Rental income receivable under operating leases is recognised in profit or loss in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of leased asset. Lease incentives granted are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments receivable.

#### (iii) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using effective interest method.

#### (iv) Service fee income

Service fee income is recognised when the related services are rendered and the amount receivable can be measured reliably.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (r) 外幣換算

年內的外幣交易按交易日的匯率換算。 以外幣為單位的貨幣資產及負債則按 結算日的匯率換算。匯兑盈虧均撥入 損益表確認。

按過往成本以外幣為單位之非貨幣性 資產及負債,按交易日之匯率折算。 以公平值列賬的非貨幣性資產及負債 按釐定其公平值當日適用之匯率折算。

海外企業之業績按進行交易當日之外 幣匯率相約之匯率換算為港幣;資產 負債表項目則按結算日之匯率換算為 港幣。所產生之匯兑差額直接於權益 之獨立部分確認。

在出售海外企業時,於權益確認與該 海外企業有關之累計匯兑差額會在計 算出售之溢利或虧損時包括在內。

#### (s) 借貸成本

借貸成本均在產生的期間內在損益表 列支。

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

#### (r) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated using the foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was determined.

The results of foreign operations are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Balance sheet items are translated into Hong Kong dollars at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised directly in a separate component of equity.

On disposal of a foreign operation, the cumulative amount of the exchange differences recognised in equity which relate to that foreign operation is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

#### (s) Borrowing costs

Borrowing costs are expensed in profit or loss in the period in which they are incurred.

60

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

(t) 關聯人士

就本財務報表而言,以下人士被視為 本集團之關聯人士:

- (i) 該名人士有能力直接或間接透過 一位或多位中介人士控制本集團 或在財務和經營政策決策上對本 集團作出重大影響,或共同控制 本集團;
- (ii) 本集團與該名人士均受制於共同 控制;
- (iii) 該名人士是本集團的聯營公司或 合營公司而本集團是合營方;
- (iv) 該名人士是本集團或本集團的母公司之主要管理人員,或其關係密切的家族成員,或一個受該等人員控制,共同控制或作出重大影響之實體;
- (v) 該名人士為(i)所述人士關係密切 的家族成員或一個受該等人員控 制,共同控制或作出重大影響之 實體;或
- (vi) 該名人士為就本集團或作為本集 團關聯人士之任何實體的員工福 利之離職後僱員福利計劃。

該等人員關係密切的家族成員指能在 其與公司的交易中有影響作用或被影 響的家族成員。

#### 1. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

(t) Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the group if:

- through one or more intermediaries, to control the group or exercise significant influence over the group in making financial and operating policy decisions, or has joint control over the group;
- (ii) the group and the party are subject to common control:
- (iii) the party is an associate of the group or a joint venture in which the group is a venturer;
- (iv) the party is a member of key management personnel of the group or the group's parent, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals;
- (v) the party is a close family member of a party referred to in (i) or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- (vi) the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the group or of any entity that is a related party of the group.

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 1. 主要會計政策(續)

#### (u) 分部報告

分部是指本集團內可明顯區分的組成部分,並且在一個特定的經濟環境中提供產品或服務(地區分部),並且承擔不同於其他分部的風險和回報。

分部資本開支是指在期內購入預計可 於超過一個會計期間使用之分部資產 (包括有形和無形資產)所產生之成本 總額。

未能分配至分部之項目主要包括財務 及企業資產、帶息貸款、貸款、稅務 結餘及企業和融資支出。

#### 2. 會計政策之變動

香港會計師公會已頒佈若干新增及經修訂 《香港財務報告準則》,並於本集團之本會 計期間首次生效或可提早採納。

#### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (u) Segment reporting

A segment is a distinguishable component of the group that is engaged in providing products or services within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments.

Segment revenue, expenses, results, assets and liabilities include items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis to that segment. For example, segment assets may include inventories, trade receivables and fixed assets. Segment revenue, expenses, assets, and liabilities are determined before intra-group balances and intra-group transactions are eliminated as part of the consolidation process, except to the extent that such intra-group balances and transactions are between group entities within a single segment. Inter-segment pricing is based on similar terms as those available to other external parties.

Segment capital expenditure is the total cost incurred during the period to acquire segment assets (both tangible and intangible) that are expected to be used for more than one period.

Unallocated items mainly comprise financial and corporate assets, interest-bearing loans, borrowings, tax balances, corporate and financing expenses.

#### 2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the group.

62

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 2. 會計政策之變動(續)

除《香港會計準則》第39號(修訂本)「金融工具:確認及計量:財務擔保合約」外,採納該等新增及修訂香港財務報告準則不會對本集團於本年度所呈則之財務報表所應用之會計政策造成重大影響。本集團並無應用於本會計期間尚未生效之新增準則或詮釋(見附註35)。

採納《香港會計準則》第39號(修訂本)之影響載列如下。

發出財務擔保「會計準則第39號修訂本「金融工具:確認及計量」:財務擔保合約」

在以往年度,本集團發出的財務擔保按《香港會計準則》第37號「準備、或有負債及或有資產」以或有負債披露。除非因該等擔保很可能被要求補償,否則無須就該等財務擔保作出準備。

由二零零六年四月一日起,本集團改變有 關其發出財務擔保之會計政策,以符合《香 港會計準則》第39號有關財務擔保合約約 修訂。根據新政策,按《香港會計準則》第 39號發出的財務擔保應作財務負債保制 如公平價值能可靠地計算,財務擔保認 初按公平價值計算。其後應按最初會 款額減去累計攤銷,或根據《香港), 以 數 制 》第37號釐定的準備款額(如有), 以 較 的 計算。有關新政策之進一步資料載於 附註 1(p)(i)。

由於本集團所發出之財務擔保之公平值未 能可靠計算,因此新會計政策並無對期初 保留盈利或所呈列期間之盈虧造成影響。 因此,本集團並無就所發出之財務擔保確 認任何遞延收入。有關本集團現時已發出 財務擔保之詳情載於附註30。

#### 2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

Except for the amendments to HKAS 39 "Financial instruments: Recognition and measurement: Financial guarantee contracts", the adoption of these new and revised HKFRSs did not result in significant changes in the group's accounting policies applied in these financial statements for the years presented. The group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period (see note 35).

The effect of the adoption of the amendments to HKAS 39 is set out below.

# Financial guarantees issued (Amendments to HKAS 39, Financial instruments: Recognition and measurement: Financial guarantee contracts)

In prior years, financial guarantees issued by the group were disclosed as contingent liabilities in accordance with HKAS 37 "Provisions, contingent liabilities and contingent assets". No provisions were made in respect of these guarantees unless it was more likely than not that the guarantee would be called upon.

With effect from 1 April 2006, in order to comply with the amendments to HKAS 39 in respect of financial guarantee contracts, the group has changed its accounting policy for financial guarantees issued. Under the new policy, financial guarantees issued are accounted for as financial liabilities under HKAS 39 and measured initially at fair value, where the fair value can be reliably measured. Subsequently, they are measured at the higher of the amount initially recognised, less accumulated amortisation, and the amount of the provision, if any, that should be recognised in accordance with HKAS 37. Further details of the new policy are set out in note 1(p)(i).

The new accounting policy has no impact on the opening retained profits nor the profit or loss for the periods presented due to the fact that the fair value of the financial guarantees issued by the group cannot be reliably measured. Accordingly, the group has not recognised any deferred income in respect of the financial guarantees issued. Details of the financial guarantees currently issued by the group are set out in note 30.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 3. 營業額

本公司之主要業務為投資控股。本集團之 主要業務為設計、製造、零售及批發時尚 服飾及配飾。

營業額指已售貨品發票之淨值,不包括增 值税,並已扣除任何營業折扣。

#### 4. 其他收入及其他收益淨額

#### 3 TURNOVER

The principal activity of the company is investment holding. The principal activities of the group are the design, manufacture, retail and wholesale of fashion apparel and accessories.

Turnover represents the invoiced value of goods sold, excluding value added tax and net of trade discounts.

#### 4. OTHER REVENUE AND OTHER NET INCOME

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
其他收入	Other revenue		
銀行存款之利息收入	Interest income from bank deposits	2,526	2,030
投資物業租金總額	Gross rental from investment properties	725	722
服務費收入	Service fee income	420	420
已收補償	Compensation received	380	_
持至到期證券之	Interest income from		
利息收入	held-to-maturity securities	186	81
雜項收入	Sundry income	436	185
		4,673	3,438
其他收益淨額	Other net income		
買賣證券之已變現及	Realised and unrealised (losses)/gains		
未變現(虧損)/收益	on trading securities	(39)	70
出售固定資產之虧損淨額	Net loss on sale of fixed assets	(569)	(101)
匯兑收益淨額	Net exchange gain	1,093	500
		485	469

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 5. 除税前溢利

64

除税前溢利已扣除/(計入):

#### 5 PROFIT BEFORE TAXATION

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

				二零零七年 2007 千元 \$'000	二零零六年 2006 千元 \$'000
(a)	融資成本: (	(a)	Finance costs:		
	銀行貸款利息		Interest on bank advances	365	251
(b)	員工成本(不包括董事 ( 酬金(附註7)):	(b)	Staff costs (excluding directors' remuneration (note 7)):		
	界定供款退休 計劃之供款 薪金、工資及其他福利		Contribution to defined contribution retirement plan	2,274	1,803
	新並、工員以共他個刊		Salaries, wages and other benefits	54,211 56,485	47,546
(c)	其他項目: (	(c)	Other items:		
	核數師酬金 一核數服務 一其他服務 折舊 應收賬款之減值虧損 土地及建築物之經費用 土地賃費用 一最低租赁 一或有租金		Auditors' remuneration  - audit services  - other services  Depreciation  Impairment losses on trade receivables  Operating lease charges in respect of land and buildings  - minimum lease payments	1,008 - 12,934 1,201 83,474	893 76 10,397 - 73,305
	應收投資物業租金扣除 直接開支 59,000元 (二零零六年: 50,000元 存貨成本*(附註17(b))	<del>.</del> )	<ul> <li>contingent rentals</li> <li>Rentals receivable from investment</li> <li>properties less direct outgoings of</li> <li>\$59,000 (2006: \$50,000)</li> <li>Cost of inventories* (note 17(b))</li> </ul>	8,234 (666) 73,689	4,210 (672) 75,499

<sup>&</sup>quot; 存貨成本中18,005,000元(二零零六年: 16,168,000元),包括員工成本、折舊及 經營租賃費用,有關數額亦已記入上表 分別列示或附註5(b)的各類開支總額中。

Cost of inventories includes \$18,005,000 (2006: \$16,168,000) relating to staff costs, depreciation and operating lease charges, which amount is also included in the respective total amounts disclosed separately above or in note 5(b) for each of these types of expenses.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

- 6. 綜合損益表所示之所得税
  - (a) 綜合損益表所示之税項為:
- 6. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT
  - (a) Taxation in the consolidated income statement represents:

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		<b>100</b> 7	千元
		\$'000	\$'000
本期税項-香港利得税	Current tax - Hong Kong Profits Tax		
本年度撥備		2 241	352
	Provision for the year	2,241	332
以往年度撥備不足/	Under/(over)-provision in respect	4.50	(0.5)
(過剰) —————————	of prior years	158	(25)
		2,399	327
本期税項一 中國	Current tax - PRC		
本年度撥備	Provision for the year	7,675	5,879
以往年度撥備	Over-provision in respect		
過剩	of prior years	_	(55)
		7,675	5,824
遞延所得税	Deferred tax		
暫時性差異之	Origination and reversal of temporary		
產生及轉回	differences	(259)	473
		9,815	6,624

香港利得税乃以本年度之估計應課税 溢利按税率17.5%(二零零六年: 17.5%)作出撥備。中華人民共和國 (「中國」)及海外附屬公司之税項乃按 相關税務司法權區適用之現行税率計 算。

於二零零七年三月,中國深圳市地區國家税務局就一家中國附屬公司營運之若干事宜提出查詢。本集團並無接獲額外税務評估,而管理層已審閱相關稅務規則及規例以及行業慣例,認為毋須於財務報表作出額外撥備。

The provision for Hong Kong Profits Tax is calculated at 17.5% (2006: 17.5%) of the estimated assessable profits for the year. Taxation for the People's Republic of China ("PRC") and overseas subsidiaries is charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the relevant tax jurisdictions.

In March 2007, the district State Tax Bureau of Shenzhen of PRC raised enquiries on certain aspects of the operations of a PRC subsidiary. No additional tax assessments have been received by the group and the management has reviewed the relevant tax rules and regulations and industry practice and considers that no additional provision is required to be made in the financial statements.

# 66

### 財務報表附註

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

- 6. 綜合損益表所示之所得稅(續)
  - (b) 税項支出與會計溢利按適用税率計算 之對賬:
- 6. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)
  - (b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:

		二零零七年 2007 千元 \$'000	二零零六年 2006 千元 \$'000
除税前溢利	Profit before tax	88,069	85,435
按在相關税務司法權區 獲得溢利的適用税率 計算除税前溢利之	Notional tax on profit before tax, calculated at the rates applicable to profits in the tax jurisdictions concerned		
名義税項		13,177	15,266
	Tax effect of non-deductible expenses  Tax effect of non-taxable revenue	408 (579)	364 (1,288)
附屬公司收入之優惠	Preferential tax rate on subsidiaries'	(379)	(1,200)
税率(附註) 未使用而且未確認的	income (note)  Tax effect of unused tax losses	(4,502)	(8,204)
税項虧損之税務影響	not recognised	1,166	566
確認去年未確認税項 虧損之遞延税項 以往年度撥備不足/	Recognition of deferred tax in respect of prior year's unrecognised tax losses Under/(over)-provision in prior years	(13)	-
(過剰)	ender (ever) provision in prior years	158	(80)
實際税項支出	Actual tax expense	9,815	6,624

附註:中國本期稅項乃根據中國相關所得稅規則及規例釐定,以中國附屬公司之應課稅收入按稅率15%(二零零六年:優惠稅率7.5%)撥備。若干中國附屬公司於首個獲利年度起計兩年獲豁免繳納外商投資企業所得稅。其後三個年度則按照標準稅率50%繳納外商投資企業所得稅。

Note: The provision for the PRC current tax is based on 15% (2006: a preferential rate of 7.5%) of the assessable income of the PRC subsidiaries as determined in accordance with the relevant income tax rules and regulations of the PRC. Certain PRC subsidiaries have been exempted from Foreign Enterprise Income Tax for two years starting from the first profit making year and thereafter subject to Foreign Enterprise Income Tax at 50% of the standard tax rate for the following three years.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 6. 綜合損益表所示之所得税(續)

# 6. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)

(c) On 16 March 2007, the Fifth Plenary Session of the Tenth National People's Congress passed the Corporate Income Tax Law of the PRC (the "new tax law") which will take effect on 1 January 2008. Subsidiaries in the PRC are currently subject to tax laws applicable to foreign investment enterprises in the PRC. A PRC subsidiary has been granted tax incentives in which it will be fully exempted from income tax and thereafter subject to tax at 50% of the standard tax rates under the existing relevant tax rules. The detailed implementation rules regarding the tax incentive policies under the new tax law have yet to be made public. Consequently, the group is not able to make an estimate of the expected financial effect of the new tax law on its deferred tax assets and liabilities. The enactment of the new tax law did not have any financial effect on the amounts accrued in the balance sheets in respect of current tax payable.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 7. 董事酬金

68

根據香港《公司條例》第161條列報之董事酬金如下:

#### 7. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration disclosed pursuant to section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

		董事袍金 Directors' fees 千元 \$'000	薪酬、 津貼及 實物福利 Salaries, allowances and benefits in kind 千元 \$'000	酌情花紅 Discretionary bonuses 千元 \$'000	退休 計劃供款 Retirement scheme contributions 千元 \$'000	總計 Total 千元 \$'000
二零零七年	2007					
執行董事	Executive directors					
陳欽杰	Chan Yum Kit	_	5,528	_	12	5,540
徐巧嬌	Tsui How Kiu, Shirley	_	3,578	_	12	3,590
徐慶儀	Chui Hing Yee	_	1,768	60	12	1,840
陳思俊	Chan Sze Chun	-	737	50	12	799
獨立非執行董事	Independent non-executive directors					
余玉瑩	Yu Yuk Ying, Vivian	48	_	_	_	48
朱俊傑	Chu Chun Kit, Sidney	48	_	_	_	48
黄淑英	Wong Shuk Ying, Helen	48	-	_	-	48
		144	11,611	110	48	11,913
二零零六年	2006					
執行董事	Executive directors					
陳欽杰	Chan Yum Kit	_	5,411	_	12	5,423
徐巧嬌	Tsui How Kiu, Shirley	_	3,462	_	12	3,474
徐慶儀	Chui Hing Yee	_	1,552	50	12	1,614
陳思俊	Chan Sze Chun	-	629	35	12	676
獨立非執行董事	Independent non-executive directors					
余玉瑩	Yu Yuk Ying, Vivian	48	_	-	-	48
朱俊傑	Chu Chun Kit, Sidney	48	_	-	-	48
黃淑英	Wong Shuk Ying, Helen	48	-	_	-	48
		144	11,054	85	48	11,331

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 7. 董事酬金(續)

此外,若干董事獲授購股權以認購本公司 股份。有關於二零零七年三月三十一日各 董事所獲授購股權及尚未行使之購股權之 詳情已載於董事會報告書「購股權計劃」一 節。

薪金、津貼及實物福利包括以市值租金 2,188,000元(二零零六年:1,705,000元)向 董事提供之自置土地及建築物。

#### 8. 最高酬金人士

五位最高酬金人士包括三位(二零零六年:三位)董事,彼等之酬金已於附註7作出披露。其餘兩位(二零零六年:兩位)人士之酬金總額如下:

#### 7. **DIRECTORS' REMUNERATION** (continued)

In addition, certain directors were granted options to subscribe for shares in the company. Details of the share options granted and outstanding in respect of each director as at 31 March 2007 are set out under the section "Share options scheme" of the report of the directors.

Salaries, allowances and benefits in kind include \$2,188,000 (2006: \$1,705,000) representing own land and buildings provided to directors based on market rental.

#### 8. INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

Of the five individuals with the highest emoluments, three (2006: three) are directors whose emoluments are disclosed in note 7. The aggregate of the emoluments in respect of the other two (2006: two) individuals are as follows:

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
薪金及其他酬金	Salaries and other emoluments	1,438	1,577
酌情花紅	Discretionary bonuses	405	336
退休計劃供款	Retirement scheme contributions	24	24
		1,867	1,937

該兩位(二零零六年:兩位)酬金最高人士 之酬金在下列範圍內: The emoluments of the two (2006: two) individuals with the highest emoluments are within the following band:

人數

		Number of individuals	
		二零零七年	二零零六年
\$		2007	2006
零 - 1,000,000元	Nil – 1,000,000	2	1
1,000,001元 - 1,500,000元	1,000,001 - 1,500,000	_	1

### 70 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 9. 年內溢利

本公司權益股東應佔綜合溢利包括一筆已 列入本公司財務報表內為數19,749,000元 (二零零六年: 20,283,000元)之溢利。

上述數額與本公司本年度溢利之對賬:

#### 9. PROFIT FOR THE YEAR

The consolidated profit attributable to equity shareholders of the company includes a profit of \$19,749,000 (2006: \$20,283,000) which has been dealt with in the financial statements of the company.

Reconciliation of the above amount to the company's profit for the year:

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
已列入本公司財務報表之 權益股東應佔綜合 溢利數額 屬於附屬公司上一 財政期間之溢利,並 於本年度已核准及派付	Amount of consolidated profit attributable to equity shareholders dealt with in the company's financial statements  Final dividend from subsidiary attributable to the profits of the previous financial period, approved and paid during the year	19,749	20,283
之末期股息		40,000	40,000
本公司於年內之溢利 (附註27(b))	Company's profit for the year (note 27(b))	59,749	60,283

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 10. 股息

#### (a) 應付本公司權益股東之本年度股息

#### 10. DIVIDENDS

(a) Dividends payable to equity shareholders of the company attributable to the year

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
已宣派及派付中期股息	Interim dividend declared and paid		
每股 5 仙	of 5 cents per share		
(二零零六年:每股5仙)	(2006: 5 cents per share)	14,098	14,095
於結算日後建議分派	Final dividend proposed after the		
末期股息每股12仙	balance sheet date of 12 cents		
(二零零六年:每股12仙)	per share (2006: 12 cents per share)	33,844	33,834
		47,942	47,929

於結算日後建議分派之末期股息並未 在結算日確認為負債。 The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

- (b) 應付本公司權益股東之上一財政年度 股息,並於本年度已核准及派付
- (b) Dividends payable to equity shareholders of the company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
屬於上一財政年度,並於 本年度已核准及派付 末期股息每股12 仙	Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the year, of 12 cents per share		
(二零零六年:每股12仙)	(2006: 12 cents per share)	33,834	33,816

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 11. 每股盈利

#### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據本公司普通權益股東應佔溢利78,254,000元(二零零六年:78,811,000元)及本年度已發行普通股之加權平均數281,962,932股(二零零六年:281,851,918股)計算。

#### (b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃根據本公司普通權益 股東應佔溢利78,254,000元 (二零零六 年:78,811,000元) 及就所有具攤薄潛 力普通股之影響作出調整後之普通股 加權平均數284,627,074股 (二零零六 年:284,746,608股) 計算,普通股加權 平均數之計算如下:

普通股之加權平均數(攤薄)

#### 11. EARNINGS PER SHARE

#### (a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to ordinary equity shareholders of the company of \$78,254,000 (2006: \$78,811,000) and the weighted average number of 281,962,932 (2006: 281,851,918) ordinary shares in issue during the year.

#### (b) Diluted earnings per share

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to ordinary equity shareholders of the company of \$78,254,000 (2006: \$78,811,000) and the weighted average number of 284,627,074 (2006: 284,746,608) ordinary shares after adjusting for the effects of all dilutive potential ordinary shares, calculated as follows:

Weighted average number of ordinary shares (diluted)

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		股份數目	股份數目
		Number of	Number of
		shares	shares
於三月三十一日普通股之 加權平均數 被視為根據本公司之 購股權計劃不計價款發行	Weighted average number of ordinary shares at 31 March Effect of deemed issue of ordinary shares under the company's share option scheme	281,962,932	281,851,918
普通股之影響	for nil consideration	2,664,142	2,894,690
於三月三十一日普通股之	Weighted average number of ordinary shares		
加權平均數(攤薄)	(diluted) at 31 March	284,627,074	284,746,608

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 12. 分部報告

分部資料是按本集團之地區分部作出呈述。有關地區分部之資料乃根據因配合本 集團管理資料申報系統而選擇之客戶所在 地劃分。

香港境外之分部乃指位於中國、台灣及澳 門客戶之銷售。

由於本集團唯一可區分之業務分部為銷售服飾,因此並無呈列本集團之業務分部分析。

#### 地區分部

本集團擁有以下主要地區分類:

#### 12 SEGMENT REPORTING

Segment information is presented in respect of the group's geographical segments. Information relating to geographical segments based on the location of customers is chosen because this is in line with the group's management information reporting system.

Segment outside Hong Kong represents sales to customers located in the PRC, Taiwan and Macau.

No business segment analysis of the group is presented because sales of garments is the only distinguishable business segment of the group.

#### **Geographical segments**

The group comprises the following main geographical segments:

		香港 Hong K		香港! Outside H		未分 Unallo		綜合 Consolid	
		二零零七年	二零零六年	二零零七年		二零零七年	二零零六年	二零零七年	二零零六年
		2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
來自外界客戶之收入	Revenue from external customers	200.070	202 022	144 120	100 704			252.247	211 (17
來自外界客戶之其他收入	Other revenue from	208,078	202,823	144,139	108,794	-	_	352,217	311,617
・ 本日 / / / / / / / / / / / / / / / / / /	external customers	-	-	-	-	725	722	725	722
總額	Total	208,078	202,823	144,139	108,794	725	722	352,942	312,339
分部經營成果	Segment result	46,693	42,429	33,608	29,378			80,301	71,807
未分配經營收益及費用	Unallocated operating income and expenses							5,158	3,907
經營溢利	Profit from operations							85,459	75,714
融資成本	Finance costs							(365)	(251)
土地及建築物及 投資物業之估值	Net valuation gains on land and buildings and								
收益淨值	investment properties							2,975	9,972
所得税	Income tax							(9,815)	(6,624)
年內溢利	Profit for the year							78,254	78,811
本年度折舊	Depreciation for the year	5,888	7,910	7,046	2,487			12,934	10,397

# 74 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 12. 分部報告(續)

#### 12. **SEGMENT REPORTING** (continued)

			港 g Kong	香港境外 Outside Hong Kong		綜合 Consolidated	
		二零零七年	二零零六年		二零零六年	二零零七年	二零零六年
		2007	2006	2007	2006	2007	2006
		千元	千元	千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
分部資產 未分配資產	Segment assets Unallocated assets	169,185	142,024	117,539	79,263	286,724 121,307	221,287 120,934
資產總額	Total assets					408,031	342,221
分部負債 未分配負債	Segment liabilities Unallocated liabilities	28,826	20,111	14,238	11,220	43,064 13,413	31,331 10,184
負債總額	Total liabilities					56,477	41,515
本年度內產生之資本開支	Capital expenditure incurred during the year	15,136	7,211	17,141	7,179		
有關地區分部之額外資料:	Additional information concerning geographical segments:						
按資產所在地劃分 之分部資產	Segment assets by the location of assets	176,811	153,200	109,913	68,087		
按資產所在地劃分之 本年度所產生 資本開支	Capital expenditure incurred during the year by the location of assets	11,354	5,517	20,923	8,873		

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 13. 固定資產 (a) 本集團

# 13. FIXED ASSETS (a) The group

		以公平值列賬 持作自用之 土地及建築物 Land and buildings held for own use carried at fair value 千元 \$'000	工業裝置 及機械 Plant and machinery 千元 \$'000	像風、電腦及 辦公を実施 Furniture, fixtures, computer and office equipment and motor vehicles 千元 *7000	租賃物業 裝修 Leasehold improvements 千元 \$'000	小計 <b>Sub-total</b> 千元 \$'000	投資物業 Investment properties 千元 \$'000	總計 <b>Total</b> 千元 \$'000
成本或估值:	Cost or valuation:							
於匯增出重重/減 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日	At 1 April 2005 Exchange adjustments Additions Disposals Reclassification Surplus on revaluation Less: elimination of accumulated	94,400 - - - (6,400) 16,440	2,535 37 2,314 - -	15,211 20 3,891 (932) -	19,407 66 8,185 (1,717) –	131,553 123 14,390 (2,649) (6,400) 16,440	4,100 - - - - 6,400 -	135,653 123 14,390 (2,649) - 16,440
公平值調整	depreciation Fair value adjustment	(2,040)	- -	- -	- -	(2,040)	- 3,600	(2,040) 3,600
於二零零六年 三月三十一日	At 31 March 2006	102,400	4,886	18,190	25,941	151,417	14,100	165,517
代表:	Representing:							
成本 估值-二零零六年	Cost Valuation – 2006	102,400	4,886 -	18,190 -	25,941 -	49,017 102,400	- 14,100	49,017 116,500
		102,400	4,886	18,190	25,941	151,417	14,100	165,517
於匯增出重重減 三人 三人 三人 三人 三人 三人 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三	At 1 April 2006 Exchange adjustments Additions Disposals Reclassification Surplus on revaluation Less: elimination of	102,400 - 12,679 - 5,809 24,793	4,886 122 370 (150) –	18,190 138 3,799 (1,113) -	25,941 520 9,620 (2,881) -	151,417 780 26,468 (4,144) 5,809 24,793	14,100 - 5,809 - (5,809)	165,517 780 32,277 (4,144) – 24,793
公平值調整	accumulated depreciation Fair value adjustment	(2,561)	-	-	-	(2,561)	- 3,030	(2,561) 3,030
於二零零七年 三月三十一日	At 31 March 2007	143,120	5,228	21,014	33,200	202,562	17,130	219,692
代表:	Representing:							
成本 估值-二零零七年	Cost Valuation – 2007	143,120	5,228	21,014	33,200	59,442 143,120	- 17,130	59,442 160,250
		143,120	5,228	21,014	33,200	202,562		219,692

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

- 13. 固定資產(續)
  - (a) 本集團 (續)

- 13. FIXED ASSETS (continued)
  - (a) The group (continued)

		以公平值列服 持作自用之 土地及建築物 Land and buildings held for own use carried at fair value 千元 \$'000	工業裝置 及機械 Plant and machinery 千元 \$'000	像 M、電 室及 像 M、電 室 及 汽 Tenture, fixtures, computer and office equipment and motor vehicles 千元 \$'000	租賃物業 裝修 Leasehold improvements 千元 \$'000	小計 <b>Sub-total</b> 千元 \$'000	投資物業 Investment properties 千元 \$'000	總計 <b>Total</b> 千元 \$'000_
折舊總額:	Aggregate depreciation:							
於二零零五年四月一日 壓	At 1 April 2005 Exchange adjustments Charge for the year Written back on disposals Elimination on revaluation	2,040 - (2,040)	1,901 29 195 -	9,962 4 2,429 (349)	11,516 12 5,733 (1,559)	23,379 45 10,397 (1,908) (2,040)	- - - -	23,379 45 10,397 (1,908) (2,040)
於二零零六年 三月三十一日	At 31 March 2006		2,125	12,046	15,702	29,873		29,873
於二零零本年四月一日 匯兑調度 本年度財務 基本生度時對銷	At 1 April 2006 Exchange adjustments Charge for the year Written back on disposals Elimination on revaluation	- 2,561 - (2,561)	2,125 21 261 (52)	12,046 38 2,377 (1,031)	15,702 203 7,735 (2,197)	29,873 262 12,934 (3,280) (2,561)	- - - -	29,873 262 12,934 (3,280) (2,561)
於二零零七年 三月三十一日	At 31 March 2007		2,355	13,430	21,443	37,228		37,228
<b>賬面淨值</b> :	Net book value:							
於二零零七年 三月三十一日	At 31 March 2007	143,120	2,873	7,584	11,757	165,334	17,130	182,464
於二零零六年 三月三十一日	At 31 March 2006	102,400	2,761	6,144	10,239	121,544	14,100	135,644

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 13. 固定資產(續)

- (b) 於二零零七年三月三十一日,本集團 之投資物業以經參考就復歸收入潛力 作出之淨租金收入準備計算之公開市 值為基準進行重估。估值由獨立估值 公司戴德梁行有限公司(彼擁有屬於香 港測量師學會會員之員工並對位於所 估值物業地點及類別有較近之經驗)進 行。
- (c) 於二零零七年三月三十一日,本集團 持作自用之土地及建築物進行重估。 重估以直接比較法經參考相關市值為 基準。估值亦由戴德梁行有限公司(彼 對位於所估值物業地點及類別有較近 之經驗)進行。截至二零零七年三月三 十一日止年度,於重估盈餘總 24,793,000元(二零零六年:16,440,000 元)中,24,848,000元(二零零六年: 10,068,000元)經扣除遞延所得稅後(附 註25(b))轉撥至重估儲備(附註27(a)), 而虧絀55,000元(二零零六年:盈餘 6,372,000元)已於綜合損益表計入。

倘上述持作自用之土地及建築物已按 成本減累計折舊列賬,於二零零七年 三月三十一日之賬面值將為81,515,000 元(二零零六年: 64,309,000元)。

#### 13. FIXED ASSETS (continued)

- (b) The group's investment properties were revalued as at 31 March 2007 on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The valuations were carried out by an independent firm of surveyors, DTZ Debenham Tie Leung Limited, who have among their staff members of the Hong Kong Institute of Surveyors with recent experience in the location and category of property being valued.
- (c) The group's land and buildings held for own use were revalued at 31 March 2007 at their open market values by direct comparison approach by making reference to comparable sale transactions as available in the relevant market. The valuations were also carried out by DTZ Debenham Tie Leung Limited who has recent experience in the location and category of property being value. Out of the total revaluation surplus of \$24,793,000 (2006: \$16,440,000), \$24,848,000 (2006: \$10,068,000) has been transferred to the revaluation reserve (note 27(a)), net of deferred tax (note 25(b)) and a deficit of \$55,000 has been charged (2006: surplus of \$6,372,000) to the consolidated income statement for the year ended 31 March 2007.

Had the above land and buildings held for own use been carried at cost less accumulated depreciation, the carrying amounts would have been \$81,515,000 (2006: \$64,309,000) at 31 March 2007.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

- 13. 固定資產(續)
  - (d) 物業之賬面淨值分析如下:
- 13. FIXED ASSETS (continued)
  - (d) The analysis of net book value of properties is as follows:

### 本集團 The group

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
於香港	In Hong Kong		
一長期租賃	<ul><li>Long leases</li></ul>	49,970	40,000
一中期租賃	<ul> <li>Medium-term leases</li> </ul>	72,300	59,100
一短期租賃	– Short leases	2,300	2,000
香港境外	Outside Hong Kong		
一長期租賃	<ul><li>Long leases</li></ul>	4,400	3,000
一中期租賃	– Medium-term leases	31,280	12,400
		160,250	116,500

- (e) 本集團之若干物業已抵押作為本集團 獲授按揭貸款及其他銀行融資之擔保:
- (e) Certain properties of the group were pledged to secure mortgage loans and other banking facilities granted to the group as follows:

#### 本集團

#### The group

		2 L
	二零零七年	二零零六年
	2007	2006
	千元	千元
	\$'000	\$'000
已抵押物業之賬面淨值 Net book value of pledged properties	-	82,000

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 13. 固定資產(續)

(f) 根據經營租賃出租之固定資產 所有根據經營租賃持有並符合投資物 業定義之物業歸類為投資物業。

> 本集團按經營租賃租出投資物業。此 等租賃一般初步為期三年,並可於約 滿時重新商議所有條款續租。租賃付 款額通常會逐年調整,以反映市值租 金。各項經營租賃均不包含或有租金。

> 本集團按不可解除的經營租賃在日後 應收的最低租賃付款總額如下:

#### 13. FIXED ASSETS (continued)

(f) Fixed assets leased out under operating leases

All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of investment property are classified as investment property.

The group leases out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of three years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. Lease payments are usually adjusted annually to reflect market rentals. None of the leases includes contingent rentals.

The group's total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are receivable as follows:

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
一年內	Within 1 year	577	_
一年後但五年內	After 1 year but within 5 years	550	_
		1,127	-

80

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 14. 於附屬公司之權益

#### 14. INTEREST IN SUBSIDIARIES

		二零零七年	工零零六年
		200	7 2006
		千克	千元
		\$'00	\$'000
非上市股份, 按成本值	Unlisted shares, at cost	61,67	<b>2</b> 61,672
應收附屬公司款項	Amounts due from subsidiaries	76,98	6 –
		138,65	<b>8</b> 61,672

應收附屬公司款額為無抵押、免息及無固 定還款期,惟預期不會於結算日後一年內 收回。 Amounts due from subsidiaries are unsecured, interest free and have no fixed terms of repayment but are not expected to be recovered within one year of the balance sheet date.

以下僅為對本集團業績、資產或負債有重 大影響之附屬公司之詳情。除另有註明外, 所持有之股份均為普通股。 The following list contains only the particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the group. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

該等受控制附屬公司均為附註1(c)所界定之涵義,並已於本集團之財務報表綜合計算。

All of these are controlled subsidiaries as defined under note 1(c) and have been consolidated into the group financial statements.

Name of company	and operation	capital	interest	activity
公司名稱	incorporation	share/registered	of ownership	Principal
	Place of	fully paid-up	Proportion	主要業務
	及經營地點	of issued and	權益比例	
	註冊成立	Particulars	持有	
		資本之詳情		
		股本/註冊		
		已發行及繳足		

#### 直接持有

#### **Directly held**

Moiselle (BVI) Limited*	英屬維爾京群島	2,000美元	100%	投資控股
	British Virgin	US\$2,000		Investment
	Islands			holding

14

# 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

4.	於附屬公司之權益(續)	14.	INTEREST IN SUBSIL	DIARIES (continued	<i>f</i> )
			已發行及繳足		
			股本/註冊		
			資本之詳情		
		註冊成立	Particulars	持有	
		及經營地點	of issued and	權益比例	
		Place of	fully paid-up	Proportion	主要業務
	公司名稱	incorporation	share/registered	of ownership	Principal
	Name of company	and operation	capital	interest	activity
	間接持有				
	Indirectly held				
	Always Profit Holdings	英屬維爾京群島	1美元	100%	投資控股
	Limited#	British Virgin	US\$1		Investment
		Islands			holding
	寶琪時裝批發有限公司	香港	遞延無投票權	100%	物料採購
	Boo Gie Garment Factory	Hong Kong	200,000元		及物業持有
	Limited		普通股		Sourcing of
			1,800,001元		materials and
			Deferred		property holding
			non-voting		
			\$200,000		
			Ordinary		
			\$1,800,001		
	寶琪集團有限公司	香港	2元	100%	投資控股
	Boogie Holdings Limited	Hong Kong	\$2		Investment
					holding
	輝星(香港)有限公司	香港	4 元	100%	投資控股
	Bright Star (HK) Limited	Hong Kong	\$4		Investment
					holding
	旺貿國際有限公司	香港	2元	100%	物業持有
	Busy Win International Limited	Hong Kong	\$2		Property

holding

82

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 14. 於附屬公司之權益(續)

#### 14. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

公司名稱 Name of company  間接持有(續) Indirectly held (continued)	註冊成立 及經營地點 Place of incorporation and operation	已發行及繳足 股本/註冊 資本之詳情 Particulars of issued and fully paid-up share/registered capital	持有 權益比例 Proportion of ownership interest	主要業務 Principal activity
東亞廣場有限公司	香港	1,000元	100%	物業持有
Eastasia Plaza Limited	Hong Kong	\$1,000	100 /0	Property holding
Euro Legend Assets Limited*	英屬維爾京群島 British Virgin Islands	1美元 US\$1	100%	投資控股 Investment holding
艾蒙奈國際有限公司 iMaroon International Company Limited	香港 Hong Kong	2元 \$2	100%	投資控股 Investment holding
地運投資有限公司 Landwin Investments Limited	香港 Hong Kong	10,000元 \$10,000	100%	物業持有 Property holding
慕詩 (香港) 有限公司 Moiselle (Hong Kong) Limited	香港 Hong Kong	500,000元 \$500,000	100%	零售時尚服飾 及配飾 Retail of fashion apparel and accessories
慕詩國際有限公司 Moiselle International Limited	香港 Hong Kong	2元 \$2	100%	投資控股 Investment holding

14

Sky Well Investment Limited

# 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

4.	於附屬公司之權益(續)	14.	INTEREST IN SUBSID	<b>DIARIES</b> (continued)	
			已發行及繳足 股本/註冊 資本之詳情		
		註冊成立	Particulars	持有	
		及經營地點	of issued and	權益比例	
		Place of	fully paid-up	Proportion	主要業務
	公司名稱	incorporation	share/registered	of ownership	Principal
	Name of company	and operation	capital	interest	activity
	間接持有 (續) Indirectly held (continued)				
	安卓有限公司 *	英屬維爾京群島	1 美元	100%	零售時尚服飾
	Onexcel Limited*	British Virgin	US\$1		及配飾
		Islands			Retail of fashion
					apparel and
					accessories
	寶翠投資有限公司	香港	500,000元	100%	零售時尚服飾
	Pearl Jade Investments Limited	Hong Kong	\$500,000		及配飾
					Retail of fashion
					apparel and
					accessories
	駿賀國際有限公司	香港	4,000元	100%	零售時尚服飾
	Perfect National	Hong Kong	\$4,000		及配飾
	International Limited				Retail of fashion
					apparel and
					accessories
	適麗投資有限公司	香港	1,000元	100%	物業持有
	Shirley Investments	Hong Kong	\$1,000		Property
	Limited				holding
	<b>億潤投資有限公司</b>	香港	4元	100%	物業持有

Hong Kong

\$4

Property holding

84

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 14. 於附屬公司之權益(續)

#### 14. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

		已發行及繳足		
		股本/註冊		
	註冊成立	資本之詳情 Particulars	持有	
	及經營地點	of issued and	權益比例	
	Place of	fully paid-up	Proportion	主要業務
公司名稱	incorporation	share/registered	of ownership	Principal
Name of company	and operation	capital	interest	activity
間接持有 <i>(續)</i>				
Indirectly held (continued)				
偌成有限公司 <i>*</i>	英屬維爾京群島	10,000美元	100%	投資控股
Sosuccess Limited#	British Virgin	US\$10,000		Investment
	Islands			holding
保 時 國 際 有 限 公 司 <i>*</i>	英屬維爾京群島	1美 元	100%	投資控股
Timepro International	British Virgin	US\$1		Investment
Limited*	Islands			holding
寶 明 時 裝 有 限 公 司 <del>"</del>	澳門	註冊資本	100%	零售時尚服飾
Treasure Light Fashion	Macau	25,000 澳門元		及配飾
Limited#		Registered		Retail of
		capital of		fashion apparel
		MOP\$25,000		and accessories
泛中投資有限公司	香港	2元	100%	投資控股
United Sino Investment Limited	Hong Kong	\$2		Investment
				holding
耀佳海外有限公司	香港	1,000元	100%	投資控股
Viewgood Overseas	Hong Kong	\$1,000		Investment
Limited				holding
名峰製衣(深圳)有限公司**	中國	註冊資本	100%	製造成衣
Ming Fung Garment Manufacturi	ng PRC	2,100,000元		Manufacturing
(Shenzhen) Company Limited*		Registered		of garments
		capital of		
		\$2,100,000		

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 14. 於附屬公司之權益(續)

#### 14. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

		已發行及繳足		
		股本/註冊		
		資本之詳情		
	註冊成立	<b>Particulars</b>	持有	
	及經營地點	of issued and	權益比例	
	Place of	fully paid-up	Proportion	主要業務
公司名稱	incorporation	share/registered	of ownership	Principal
Name of company	and operation	capital	interest	activity
間接持有(續)				
Indirectly held (continued)				
裕寶時裝(深圳)有限公司**	中國	註冊資本	100%	製造成衣
Yubao Fashionable Dress	PRC	8,400,000 元		Manufacturing
(Shenzhen) Co., Ltd.**		Registered		of garments
		capital of		
		\$8,400,000		
深圳寶卓時裝批發有限公司**	中國	註冊資本	100%	批發時尚
Shenzhen Baozhuo	PRC	人民幣 500,000元		服飾及配飾
Fashion Wholesale		Registered		Wholesale of
Co., Ltd.*#		capital of		fashion apparel
		RMB500,000		and accessories
深圳寶業時裝零售有限公司**	中國	註冊資本	100%	零售時尚
Shen Zhen Graceful	PRC	人民幣 2,000,000元		服飾及配飾
Fashion Retail		Registered		Retail of
Limited Company*#		capital of		fashion apparel
		RMB2,000,000		and accessories
* 根據中國法例註冊之外商獨資企	:業。	* These are wholl	ly-owned foreign in	vestment enterprises

- 根據中國法例註冊之外商獨資企業。
- \* 並非由畢馬威會計師事務所進行審核之公 Companies not audited by KPMG.
- 司。

#### 15. 其他資產

其他資產包括租金、公共設施及其他按金 13,227,000元 (二零零六年: 12,118,000 元),預期可於結算日起計一年後收回。

15. OTHER ASSETS

Included in other assets are rental, utility and other deposits of \$13,227,000 (2006: \$12,118,000), which are expected to be recovered after one year from the balance sheet date.

registered under the laws of the PRC.

# 86

### 財務報表附註

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 16. 其他金融資產

#### **16. OTHER FINANCIAL ASSETS**

本集團及本公司

		The group and	The group and the company	
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
於香港上市之股本證券,	Equity securities listed in Hong Kong			
按市值	at market value	469	505	
持至到期之非上市債務證券	Unlisted held-to-maturity debt securities	3,890	3,891	
		4,359	4,396	

#### 17. 存貨

#### 17. INVENTORIES

(a) 於資產負債表之存貨包括:

(a) Inventories in the balance sheet comprise:

#### 本集團

T	h	e	g	r	0	u	ľ

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
原材料	Raw materials	10,266	8,586
在製品	Work in progress	3,656	1,694
製成品	Finished goods	55,695	44,103
		69,617	54,383

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 17. 存貨(續)

(b) 確認為開支之存貨金額之分析如下:

#### 17. INVENTORIES (continued)

(b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense is as follows:

#### 本集團

#### The group

			9. 4.16	
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
售貨賬面值	Carrying amount of inventories sold	70,722	67,314	
撇銷存貨	Write down of inventories	2,967	8,185	
		73,689	75,499	

#### 18. 應收賬款及其他應收款

#### 18. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

		4	本集團		公司
		Th	e group	The company	
		二零零七年	二零零六年	二零零七年	二零零六年
		2007	2006	2007	2006
			(重列)		
			(restated)		
		千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
應收賬項、按金及	Trade receivables, deposits				
預付款項	and prepayments	41,920	36,619	109	109
應收附屬公司款項	Amounts due from subsidiaries	_	-	20,356	142,031
		41,920	36,619	20,465	142,140

- (a) 應收附屬公司款項為無抵押、免息及 須於接獲通知時償還。
- (a) Amounts due from subsidiaries are unsecured, interest free and repayable on demand.

# 88

### 財務報表附註

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 18. 應收賬款及其他應收款(續)

(b) 應收賬款及其他應收款包括貿易應收 款項於結算日之賬齡分析如下:

#### **18. TRADE AND OTHER RECEIVABLES** (continued)

**(b)** Included in trade and other receivables are trade debtors with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

本集團 The grou

		The group		
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
未償還餘額之賬齡:	Outstanding balances with ages:			
30日內	Within 30 days	11,185	9,239	
31日至90日	Between 31 to 90 days	10,039	7,403	
91日至180日	Between 91 to 180 days	2,826	5,205	
181 日至 365 日	Between 181 to 365 days	2,013	5,540	
超過 365 日	Over 365 days	1,953	_	
		28,016	27,387	

本集團之信貸政策已載於附註28(a)。

The group's credit policy is set out in note 28(a).

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 19. 現金及現金等價物

#### 19. CASH AND CASH EQUIVALENTS

		本集團		本公司	
		The	e group	The company	
		二零零七年	二零零六年	二零零七年	二零零六年
		2007	2006	2007	2006
		千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
銀行存款	Deposits with banks	43,173	64,610	-	-
銀行存款及現金	Cash at bank and in hand	47,133	28,331	5,409	5,090
於資產負債表之現金	Cash and cash equivalents				
及現金等價物	in the balance sheets	90,306	92,941	5,409	5,090
銀行透支 (附註 22)	Bank overdrafts (note 22)	-	(1,346)	_	
於綜合現金流量表	Cash and cash equivalents				
之現金及現金等價物	in the consolidated cash				
	flow statement	90,306	91,595		

資產負債表所示之現金及現金等價物包括 下列非實體所屬之功能貨幣為單位之外幣 數額: Included in cash and cash equivalents in the balance sheet are the following amounts denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate:

本集團及本公司

		The group and the company	
		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
美元	United States Dollars	USD225,157 美元	USD192,854美元

#### 20. 應付附屬公司款項

應付附屬公司之款項為無抵押、免息及須於接獲通知時償還。

#### 20. AMOUNTS DUE TO SUBSIDIARIES

Amounts due to subsidiaries are unsecured, interest free and repayable on demand.

# 90 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 21. 應付賬款及其他應付款

預期所有應付賬款及其他應付款均須於一 年內償還。

應付賬款及其他應付款包括貿易應付款項 於結算日之賬齡分析如下:

#### 21. TRADE AND OTHER PAYABLES

All of the trade and other payables are expected to be settled within one year.

Included in trade and other payables are trade creditors with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

#### 本集團 The group

		Ine	ine group	
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
未償還餘額之賬齡:	Outstanding balances with ages:			
30日內	Within 30 days	5,606	6,224	
31日至90日	Between 31 to 90 days	1,544	1,144	
超過 90 日	Over 90 days	1,111	1,340	
		8,261	8,708	

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 22. 銀行貸款及透支

於二零零六年三月三十一日,有抵押及應 償還銀行貸款及透支如下:

#### 22. BANK LOANS AND OVERDRAFTS

At 31 March 2006, the bank loans and overdrafts were secured and repayable as follows:

#### 本集團 The group

		The group		
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
一年內或按要求 Within	year or on demand		1,687	
一年後但兩年內 After 1	year but within 2 years	_	361	
兩年後但五年內 After 2	years but within 5 years	_	894	
五年後 After 5	years	_	2,160	
		_	3,415	
		_	5,102	

於二零零六年三月三十一日,銀行貸款及 透支分析如下: At 31 March 2006, the analysis of bank loans and overdrafts were as follows:

#### 本集團 The group

		THE 3	The group	
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
銀行透支(附註19)	Bank overdrafts (note 19)	_	1,346	
銀行貸款	Bank loans	_	3,756	
		_	5,102	

### 92 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 22. 銀行貸款及透支(續)

於二零零七年三月三十一日,本集團之銀行融資乃由本公司提供之公司擔保作擔保。 於二零零六年,本集團銀行融資亦以本集 團總賬面淨值約82,000,000元之租賃土地及 建築物以及投資物業之法定押記作擔保。 本集團於年內已提早償還銀行貸款,並於 償還銀行貸款時獲解除法定押記。

除 按 揭 貸 款 外 , 該 等 銀 行 融 資 約 為 90,250,000元 (二零零六年:48,250,000元)。 於 二 零 零 七 年 三 月 三 十 一 日 已 動 用 約 1,500,000元 (二零零六年:2,976,000元)。

#### 23. 僱員退休福利

- (a) 本集團根據香港《強制性公積金計劃條例》對於香港《僱傭條例》管轄範圍內僱用之僱員執行強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃為由獨立受託人管理之界定供款退休計劃。根據強積金計劃,僱主及僱員各須按僱員有關收入之5%向該計劃供款,且每月有關收入上限為20,000元。強積金計劃之供款乃即時歸屬。
- (b) 中國之附屬公司已參與由地方政府管理之界定供款計劃。此等附屬公司須按中國僱員有關薪金之若干指定比率向該計劃供款。供款乃即時歸屬。

#### 22. BANK LOANS AND OVERDRAFTS (continued)

At 31 March 2007, the group's banking facilities were guaranteed by corporate guarantee provided by the company. In 2006, the group's banking facilities were also secured by legal charges over the leasehold land and buildings and investment properties of the group with an aggregate carrying value of approximately \$82,000,000. The group has early repaid the bank loans during the year and the legal charges have been released upon repayment of the bank loans.

Such banking facilities, other than mortgage loans, amounting to approximately \$90,250,000 (2006: \$48,250,000) were utilised to the extent of approximately \$1,500,000 (2006: \$2,976,000) at 31 March 2007.

#### 23. EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS

- (a) The group operates a Mandatory Provident Fund scheme (the "MPF scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement scheme administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of \$20,000. Contributions to the MPF scheme vest immediately.
- (b) The subsidiaries in the PRC participate in a defined contribution scheme organised by the local government. These subsidiaries are required to make contributions at certain prescribed rates of the relevant PRC employees' salaries to the scheme. Contributions to the scheme vest immediately.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 23. 僱員退休福利(續)

(c) 於台灣經營業務之附屬公司之僱員已 選擇參與由勞工退休金條例監管之界 定供款計劃。附屬公司須就參與界定 供款計劃之僱員按其薪金總額之6%供 款,並存放於勞工保險局之個人退休 金賬戶內。界定供款計劃之供款於產 生時計入損益內。

除上述者外,本集團並無任何須就僱員退 休福利付款之其他重大責任。

24. 以股本方式付款之股份基礎交易本公司於二零零二年一月二十五日採納一項購股權計劃(「該計劃」),讓本公司可授出購股權予所選定之參與者,作為彼等對本集團作出貢獻之鼓勵及獎賞。該計劃自採納日期起生效,並於十年內有效。

根據該計劃,本公司董事獲授權可酌情向任何本公司或其任何附屬公司之全職僱員、行政人員或高級職員(包括董事)或任何將對或曾對本集團有所貢獻之供應商、諮詢顧問、代理商及顧問授出購股權以認購本公司董事會所釐定數目之本公司新股份。於採納購股權時,承授人須向本公司支付1.00元作為獲授購股權之代價。

購股權之行使價為股份之面值、於授出當 日股份於聯交所之收市價或緊接授出日期 前五個交易日股份於聯交所之平均收市價 (以較高者為準)。

#### 23. EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS (continued)

(c) Employees of the subsidiary carrying on business in Taiwan have chosen to participate in a defined contribution scheme governed by the Labour Pension Act. The subsidiary contributes at 6% of the total salaries of participating employees that choose to participate in the defined contribution scheme, deposited into individual pension accounts at the Bureau of Labour Insurance. Contributions to the defined contribution scheme are charged to profit or loss when incurred.

Save as set out above, the group has no other material obligations to make payments in respect of retirement benefits of the employees.

#### 24. EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS

The company has a share option scheme (the "Scheme") which was adopted on 25 January 2002 to enable the company to grant options to selected participants as incentives and rewards for their contribution to the group. The Scheme shall be valid and effective for a period of ten years from the date of its adoption.

Under the Scheme, the directors of the company are authorised, at their discretion, to offer full-time employees, executives or officers, including the directors of the company or any of its subsidiaries or any suppliers, consultants, agents and advisers who will or have contributed to the group, options to subscribe for such number of new shares of the company as the board of directors of the company may determine. Upon acceptance of the option, the grantee shall pay \$1.00 to the company by way of consideration for the grant.

The exercise price of options is the highest of the nominal value of the shares, the closing price of the shares on the Stock Exchange on the date of grant and the average closing price of the shares on the Stock Exchange for the five trading days immediately preceding the date of grant.

### 94 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 24. 以股本方式付款之股份基礎交易(續)

購股權於行使前並無須持有之最短期間, 而購股權可於授出購股權時由董事向各購 股權持有人知會之期限內行使,惟該期限 不得超過自購股權授出日期起計十年。每 份購股權均給予其持有人權利以認購一股 股份。

#### (a) 購股權變動

# **24. EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS** *(continued)*

There is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised and the options are exercisable for a period to be notified by the directors to each option-holder upon the grant of option, such period not to exceed ten years commencing on the date on which the option is granted. Each option gives the holder the right to subscribe for one share.

#### (a) Movements in share options

		二零零七年	二零零六年
		2007	- ママハキ 2006
		數目	數目
		Number	Number
於四月一日	At 1 April	6,000,000	6,150,000
已行使	Exercised	(80,000)	(150,000)
於三月三十一日	At 31 March	5,920,000	6,000,000
於三月三十一日	Options vested at 31 March		
歸屬之購股權		5,920,000	6,000,000

#### (b) 年內已存在之購股權之條款及條件如 下:

# (b) The terms and conditions of the share options that existed during the year are as follows:

			二零零七年	二零零六年
			2007	2006
授出日期	行使期間	行使價	數目	數目
Date of grant	Exercisable period	Exercise price	Number	Number
二零零二年	二零零二年四月二十三日	1.15元		
四月二日	至二零一二年四月一日			
2 April 2002	23 April 2002 to 1 April 2012	\$1.15	5,900,000	5,900,000
二零零二年	二零零三年四月二日	1.15元		
四月二日	至二零一二年四月一日			
2 April 2002	2 April 2003 to 1 April 2012	\$1.15	100,000	250,000
			6,000,000	6,150,000

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 24. 以股本方式付款之股份基礎交易(續)

# **24. EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS** *(continued)*

(c) 於年內已行使之購股權之詳情:

(c) Details of share options exercised during the year:

		於行使日期	已收	
		之每股市值	所得款項	
行使日期	行使價	Market value per	Proceeds	數目
Exercise date	Exercise price	share at exercise date	received	Number
二零零七年一月三十一日	1.15 元	2.07 元		
31 January 2007	\$1.15	\$2.07	\$92,000	80,000

- (d) 截至二零零七年三月三十一日止年度 並無授出任何購股權或購股權失效。
- (e) 由於本集團採用《香港財務報告準則》 第2號「以股份為基礎之支付」之過渡 性條文,本集團並無就所有於二零零 二年十一月前授出之該等購股權確認 任何開支。
- (d) No share options were granted or lapsed during the year ended 31 March 2007.
- (e) The group has not recognised any expenses in respect of these share options, which were all granted prior to November 2002, as it took advantage of the transitional provisions set out in HKFRS 2 "Share-based payment".

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 25. 資產負債表所示之所得税

#### (a) 資產負債表所示之本期税項包括:

#### 25. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(a) Current taxation in the balance sheet represents:

本集團

The group

	rne group	
	二零零七年	二零零六年
	2007	2006
	千元	千元
	\$'000	\$'000
for the year	2,241	352
Provisional Profits Tax paid	(1,340)	(541)
	901	(189)
Balance of Profits Tax recoverable		
relating to prior years	(1,127)	(1,127)
Taxation outside Hong Kong	3,977	2,364
	3,751	1,048
D. C.		
Representing:		
Tax recoverable	(1,695)	(1,503)
Tax payable	5,446	2,551
	3,751	1,048
	Balance of Profits Tax recoverable relating to prior years Taxation outside Hong Kong  Representing:  Tax recoverable	二零零七年 2007 千元 \$'000  Provision for Hong Kong Profits Tax for the year Provisional Profits Tax paid  901  Balance of Profits Tax recoverable relating to prior years Taxation outside Hong Kong  7,241 (1,340)  901  801  801  801  801  802  903  905  103  104  105  106  106  107  107  108  108  108  108  108  108

概無可發還稅項/應付稅項預期須於一年後清付。

None of the tax recoverable/payable is expected to be settled after more than one year.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 25. 資產負債表所示之所得税(續)

#### (b) 已確認遞延所得税資產及負債: 本集團

於本年度在綜合資產負債表確認之遞 延所得税(資產)/負債之組成部分及 有關變動如下:

#### 25. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET (continued)

# (b) Deferred tax assets and liabilities recognised: The group

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

		少於				
		相關折舊之				
		折舊免税額				
		Depreciation		税務虧損之	未變現	
		allowances		日後利益	存貨溢利	
		less than	重估物業	Future	Unrealised	
		related	Revaluation	benefits of	profits on	總額
		depreciation	of properties	tax losses	inventories	Total
		千元	千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
遞延所得税來源自:	Deferred tax arising from:					
於二零零五年	At 1 April 2005					
四月一日		(963)	691	(1,039)	(2,441)	(3,752)
(計入)/扣除自	(Credited)/charged to					
損益表	profit or loss	(21)	614	(380)	260	473
從儲備扣除	Charged to reserves	_	1,193	_	_	1,193
於二零零六年	At 31 March 2006					
三月三十一日		(984)	2,498	(1,419)	(2,181)	(2,086)
於二零零六年	At 1 April 2006					
四月一日	'	(984)	2,498	(1,419)	(2,181)	(2,086)
(計入)/扣除自	(Credited)/charged to					
損益表	profit or loss	(1,072)	308	83	422	(259)
從儲備扣除	Charged to reserves		6,200	_	_	6,200
於二零零七年	At 31 March 2007					
三月三十一日		(2,056)	9,006	(1,336)	(1,759)	3,855

98

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 25. 資產負債表所示之所得税(續)

(b) 已確認遞延所得税資產及負債:(續)

#### **25. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET** (continued)

(b) Deferred tax assets and liabilities recognised: (continued)

		本集團			
		The	The group		
		二零零七年	二零零六年		
		2007	2006		
		千元	千元		
		\$'000	\$'000		
於資產負債表確認之	Net deferred tax asset recognised on the				
遞延所得税資產淨額	balance sheet	(4,112)	(4,617)		
於資產負債表確認之	Net deferred tax liability recognised on the				
遞延所得税負債淨額	balance sheet	7,967	2,531		
		3,855	(2,086)		

#### (c) 未確認遞延所得税資產: 本集團及本公司並無就下列臨時差異 及稅務虧損確認遞延所得稅資產:

#### (c) Deferred tax assets not recognised:

The group and the company have not recognised deferred tax assets in respect of the following temporary differences and tax losses:

		本	本集團		本公司	
		The	e group	The company		
		二零零七年	二零零六年	二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	2007	2006	
		千元	千元	千元	千元	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
税務虧損	Tax losses	43,443	37,374	7,187	6,577	
折舊免税額少於	Depreciation allowances less than					
相關折舊	related depreciation	-	16	-	_	
		43,443	37,390	7,187	6,577	

根據香港現有稅務規例,本集團及本公司之香港稅務虧損分別為42,232,000元(二零零六年:37,374,000元)及7,187,000元(二零零六年:6,577,000元)並無屆滿。本集團於香港境外之稅務虧損將於二零一一年屆滿。

The group's and company's Hong Kong tax losses of \$42,232,000 (2006: \$37,374,000) and \$7,187,000 (2006: \$6,577,000) respectively do not expire under the current tax legislation in Hong Kong. The group's tax losses outside Hong Kong will expire in 2011.

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

26. 股本

#### 26. SHARE CAPITAL

	二零零七年		二零零六年		
	200	)7	20	006	
	股份數目	金額	股份數目	金額	
	No. of shares	Amount	No. of shares	Amount	
		千元		千元	
		\$'000		\$'000	
Authorised:					
Ordinary shares of \$0.01 each	1,000,000,000	10,000	1,000,000,000	10,000	
Issued and fully paid:					
At 1 April	281,950,000	2,820	281,800,000	2,818	
Shares issued under share option					
scheme (note 24(a))	80,000	1	150,000	2	
At 31 March	282.030.000	2.821	281.950.000	2,820	
	Ordinary shares of \$0.01 each  Issued and fully paid:  At 1 April Shares issued under share option	Authorised: Ordinary shares of \$0.01 each 1,000,000,000  Issued and fully paid: At 1 April 281,950,000 Shares issued under share option scheme (note 24(a)) 80,000	接受数目 金額 No. of shares Amount 千元  \$'000  Authorised:  Ordinary shares of \$0.01 each 1,000,000,000 10,000  Issued and fully paid:  At 1 April 281,950,000 2,820 Shares issued under share option scheme (note 24(a)) 80,000 1	Red 数目 会額 股份数目 No. of shares   Amount 千元	

於本年度,因購股權獲行使以認購本公司80,000股(二零零六年:150,000股)普通股,代價為92,000元(二零零六年:173,000元),當中1,000元(二零零六年:2,000元)乃計入股本,而餘下91,000元(二零零六年:171,000元)(附註27)則於股份溢價賬列賬。

普通股持有人有權獲派不時宣派之股息, 且在本公司會議上每股可獲一票投票權。 所有普通股對本公司之剩餘資產享有同等 權益。 During the year, options were exercised to subscribe for 80,000 (2006: 150,000) ordinary shares in the company at a consideration of \$92,000 (2006: \$173,000), of which \$1,000 (2006: \$2,000) was credited to share capital and the balance of \$91,000 (2006: \$171,000) (note 27) was credited to the share premium account.

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the company. All ordinary shares rank equally with regard to the company's residual assets.

## **IOO** Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

27. 儲備

(a) 本集團

27. RESERVES

(a) Group

					土地及		
				V ->-			
	nn /n >>> /m	+ /L = /#	医以肝体			ID KT NY TII	
							4点 克玉
			· ·				總額
							Total
							千元 \$'000
	Ψ 000	Ψ 000	Ψ 000	Ψ 000	Ψ 000	Ψ 000	Ψ 000
At 1 April 2005							
	58,339	121	-	3,317	23,437	172,403	257,617
Shares issued under							
share option scheme							
(note 26)	171	-	-	-	-	-	171
Dividend approved in							
respect of the previous							
year (note 10)	-	-	-	-	-	(33,816)	(33,816)
Exchange differences on							
translation of financial							
statements of PRC							
subsidiaries	-	-	323	-	-	_	323
Revaluation surplus,							
net of deferred tax							
(notes 13(c) and 25(b))							
	-	-	-	-	8,875	-	8,875
Transfer between reserves	-	-	-	707	-	(707)	-
	_	-	-	_	_	78,811	78,811
Dividend declared in							
respect of the current							
year (note 10)	_	_	_	_	_	(14,095)	(14,095)
At 31 March 2006							
AC 31 March 2000							
	Shares issued under share option scheme (note 26) Dividend approved in respect of the previous year (note 10) Exchange differences on translation of financial statements of PRC subsidiaries Revaluation surplus, net of deferred tax (notes 13(c) and 25(b))  Transfer between reserves Profit for the year Dividend declared in respect of the current	Shares issued under share option scheme (note 26) 171  Dividend approved in respect of the previous year (note 10) -  Exchange differences on translation of financial statements of PRC subsidiaries -  Revaluation surplus, net of deferred tax (notes 13(c) and 25(b))  -  Transfer between reserves - Profit for the year - Dividend declared in respect of the current year (note 10) -	Share premium reserve 千元 千元 第7000	Share premium reserve reserve 千元 千元 十元 \$'000 \$	Share premium reserve reserve funds 手元 千元 千元 十元 **7000 *	接続	大田

IOI

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

土地及

2	7	儲	供	( / / / / / / / / / /
/	/	1679	128	

(a) 本集團(續)

#### **27. RESERVES** (continued)

(a) Group (continued)

		股份溢價 Share premium 千元 \$'000	其他儲備 Other reserve 千元 \$'000	匯兑儲備 Exchange reserve 千元 \$'000	法定 盈餘公積 Statutory reserve funds 千元 \$'000	revaluation reserve 千元	保留溢利 Retained profits 千元 \$'000	總額 <b>Total</b> 千元 \$′000
		, , , , , ,	, , , , ,	, , , , , ,			, , , , ,	1 777
於二零零六年	At 1 April 2006	E0 E10	101	222	4.02.4	22.242	202 506	207.006
四月一日購股權計劃	Shares issued under	58,510	121	323	4,024	32,312	202,596	297,886
無 放 惟 前 劃 之 已 發 行	share option scheme							
股份 (附註26)	(note 26)	91	_	_	_	_	_	91
去年已核准之	Dividend approved in							
股息(附註10)	respect of the previous							
	year (note 10)	-	-	-	-	-	(33,834)	(33,834)
換算中國附屬公司	Exchange differences on							
財務報表之	translation of financial							
匯兑差額	statements of PRC							
<b>エ</b> ル 豆 M	subsidiaries	-	-	1,786	-	-	-	1,786
重估盈餘,	Revaluation surplus,							
減遞延所得税 (附註13(c)	net of deferred tax (notes 13(c) and 25(b))							
及25(b))	(Hotes 15(C) and 25(D))					18,648		18,648
本年度溢利	Profit for the year	_	_	_	_	-	78,254	78,254
本年度已宣派之	Dividend declared in						,	,
股息(附註10)	respect of the current							
	year (note 10)	_	-	-	_	_	(14,098)	(14,098)
於二零零七年	At 31 March 2007							
三月三十一日		58,601	121	2,109	4,024	50,960	232,918	348,733

## **IO2** Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

27. 儲備(續)

(b) 本公司

**27. RESERVES** (continued)

(b) Company

		股份溢價	繳入盈餘	保留溢利	
		Share	Contributed	Retained	總額
		premium	surplus	profits	Total
		· 千元	· 千元	· 千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
於二零零五年四月一日	At 1 April 2005	58,339	61,572	20,090	140,001
購股權計劃之已發行	Shares issued under share option				
股份(附註26)	scheme (note 26)	171	_	_	171
去年已核准之股息	Dividend approved in respect of				
(附註10)	the previous year (note 10)	_	_	(33,816)	(33,816)
本年度溢利	Profit for the year	_	_	60,283	60,283
本年度已宣派之股息	Dividend declared in respect of				
(附註10)	the current year (note 10)	-	-	(14,095)	(14,095)
於二零零六年三月三十一日	At 31 March 2006	58,510	61,572	32,462	152,544
於二零零六年四月一日	At 1 April 2006	58,510	61,572	32,462	152,544
購股權計劃之已發行	Shares issued under share option				
股份(附註26)	scheme (note 26)	91	_	_	91
去年已核准之股息	Dividend approved in respect of				
(附註10)	the previous year (note 10)	_	_	(33,834)	(33,834)
本年度溢利	Profit for the year	_	-	59,749	59,749
本年度已宣派之股息	Dividend declared in respect of				
(附註10)	the current year (note 10)	_	_	(14,098)	(14,098)
於二零零七年三月三十一日	At 31 March 2007	58,601	61,572	44,279	164,452

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 27. 儲備(續)

#### (c) 儲備性質及目的

#### (i) 股份溢價

根據開曼群島公司法,股份溢價賬可分派予本公司之股東,性別分派股息日期後,本公司須仍有能力於到期日償還份份之方。股份之方數是紅利股份之方式收發行繳足紅利股份之方式作出分派。

#### (ii) 其他儲備

其他儲備指於二零零二年一月二十五日生效之本集團重組而收購之附屬公司之股本面值與就此作為代價之本公司已發行股本之面值之差額。

#### (iii) 匯兑儲備

匯兑儲備包含所有因換算中國業務財務報表產生之匯兑差額。該儲備按附註1(r)所載會計政策處理。

#### 27. RESERVES (continued)

#### (c) Nature and purpose of reserves

#### (i) Share premium

In accordance with the Companies Law of the Cayman Islands, the share premium account is distributable to the shareholders of the company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the company will be in a position to pay off its debts as they fall due in the ordinary course of business. The share premium may also be distributed in the form of fully paid bonus shares.

#### (ii) Other reserve

The other reserve represents the difference between the nominal value of the share capital of the subsidiaries acquired over the nominal value of the shares of the company issued in exchange therefor pursuant to the group reorganisation which became effective on 25 January 2002.

#### (iii) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of PRC operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in note 1(r).

IO3

### IO4 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 27. 儲備(續)

#### (c) 儲備性質及目的(續)

#### (iv) 法定盈餘公積

根據外商獨資企業適用之中國法 律,本公司之中國附屬公司須設 立兩個法定盈餘公積,分別為儲 備基金及職工獎勵及福利基金。 現時設立之儲備基金至少須將年 度除税後純利(按中國法規計算) 之10%轉撥往儲備基金內,直至 該基金之結餘相等於其註冊資本 之50%為止。此項基金可用作彌 補虧損及轉換為繳足資本用途。 中國附屬公司之董事會可酌情決 定自保留溢利轉撥往職工獎勵及 福利基金。於二零零五年十月二 十七日修訂法例後,由二零零六 年一月一日起,有關轉撥不再為 法定責任。截至二零零七年三月 三十一日止年度期間,並無向職 工獎勵及福利基金作出轉撥。

### (v) 土地及建築物重估儲備 本集團已設立土地及建築物重估 儲備,並將按就重估持作自用土 地及建築物所採納之會計政策(附 註1(f))處理。

#### (vi) 繳入盈餘

繳入盈餘指因根據於二零零二年 一月二十五日生效之集團重組所 收購之附屬公司當時之合併資產 淨值與本公司就此作為代價之已 發行股份之面值之差額,繳入盈 餘之用途與股份溢價相同。

#### 27. RESERVES (continued)

#### (c) Nature and purpose of reserves (continued)

#### (iv) Statutory reserve funds

According to the PRC laws applicable to whollyowned foreign investment enterprises, the PRC subsidiaries of the company are required to set up two statutory reserve funds, general reserve fund and staff general fund. General reserve fund was set up by appropriating at least 10% of its annual profit after taxation, as determined under PRC regulations, until the balance of the fund equals to 50% of its registered capital. This fund can be used to make good losses and to convert into paid-in capital. Transfer from retained earnings to staff general fund was made at the discretion of the board of directors of the PRC subsidiaries. Starting from 1 January 2006, the transfer is no longer a statutory obligation upon the revision of the law on 27 October 2005 and no transfer to staff general fund was made during the year ended 31 March 2007.

#### (v) Land and building revaluation reserve

The land and buildings revaluation reserve has been set up and will be dealt with in accordance with the accounting policy adopted for the revaluation of land and buildings held for own use (note 1(f)).

#### (vi) Contributed surplus

The contributed surplus represents the difference between the then combined net asset value of the subsidiaries acquired over the nominal value of the shares of the company issued in exchange therefor pursuant to the group reorganisation which became effective on 25 January 2002. The application of contributed surplus is the same as the share premium.

105

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 27. 儲備(續)

#### (d) 可供分派儲備

於二零零七年三月三十一日,可分派 予本公司權益股東之儲備總額為 164,452,000元(二零零六年: 152,544,000元)。於結算日後,董事建 議分派末期股息每股12仙(二零零六年:每股12仙),合共為33,844,000元 (二零零六年:33,834,000元)。此項股 息不會確認為結算日之負債。

#### 28. 金融工具

信貸、流動資金、利率及外幣風險乃在本 集團業務之正常業務過程中產生。該等風 險受下列本集團之財務管理政策及實務所 制約。

#### (a) 信貸風險

本集團之信貸風險主要由應收賬款及 其他應收款產生。管理層已制定現成 之信貸政策,並對該等信貸風險持續 監控。

#### 27. RESERVES (continued)

#### (d) Distributability of reserves

At 31 March 2007, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the company was \$164,452,000 (2006: \$152,544,000). After the balance sheet date the directors proposed a final dividend of 12 cents per share (2006: 12 cents per share), amounting to \$33,844,000 (2006: \$33,834,000). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

#### 28. FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit, liquidity, interest rate and foreign currency risks arises in the normal course of the group's business. These risks are limited by the group's financial management policies and practices described below.

#### (a) Credit risk

The group's credit risk is primarily attributable to trade and other receivables. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

In respect of trade and other receivables, credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount. These receivables are due within 30 to 90 days from the date of billing. Debtors with long overdue balances are requested to settle all outstanding balances before any further credit is granted. The group reviews regularly the recoverable amount of each individual trade and other receivable to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts.

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

#### 28. 金融工具(續)

#### (a) 信貸風險(續)

持至到期之證券投資及銀行存款一般 與信貸評級良好的對手方進行。因此, 管理層並不預期投資對手方不能履行 彼等之責任。

於結算日,本集團有若干集中之信貸 風險,本集團之最大債務人及五大債 務人分別佔應收賬款及其他應收款總 額之10%(二零零六年:24%(重列)) 及28%(二零零六年:44%(重列))。

最大信貸風險已透過資產負債表內各 金融資產之賬面值列報。本集團並無 提供任何使本集團須面對信貸風險的 財務擔保。

#### (b) 流動資金風險

本集團之政策為定期監察目前及預期 之流動資金需要,以確保其維持足夠 現金儲備、可易於變現之有價證券及 來自主要財務機構之承諾資金額,以 應付其長短期之流動資金需要。

#### 28. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (a) Credit risk (continued)

Investments in held-to-maturity securities and placement of bank deposits are normally with counterparties that have sound credit ratings. Therefore, management does not expect any investment counterparty to fail to meet its obligations.

At the balance sheet date, the group has a certain concentration of credit risk as 10% (2006: 24% (restated)) and 28% (2006: 44% (restated)) of the total trade and other receivables was due from the group's largest debtor and the five largest debtors respectively.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet. The group has not provided any financial guarantee which would expose the group to credit risk.

#### (b) Liquidity risk

The group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash, readily realisable marketable securities and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

## 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

107

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 28. 金融工具(續)

### (c) 利率風險

就賺取收入之金融資產及計息金融負 債而言,下表顯示其於結算日之實際 利率,以及其重新定價之期間或到期 日(若為較早者):

### 本集團

### 28. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

### (c) Interest rate risk

In respect of income-earning financial assets and interest-bearing financial liabilities, the following table indicates the effective interest rates at the balance sheet date and the periods in which they reprice or the maturity dates, if earlier:

### The group

		二零零七年		二零零六年	
		2007		2006	
		實際利率	一年或以下	實際利率	一年或以下
		Effective	One year	Effective	One year
		interest rate	or less	interest rate	or less
			千元		千元
			\$'000		\$'000
於到期前重新定價	Repricing dates for assets/				
之資產/(負債)	(liabilities) which reprice				
之重新定價日期	before maturity				
銀行存款及現金	Cash at bank and in hand	0.97%	47,133	0.96%	28,331
有抵押銀行貸款及透支	Secured bank loans and overdrafts	_	_	5.53%	(5,102)
			47,133		23,229
不會於到期前重新定價	Maturity dates for assets which				
之資產之到期日	do not reprice before maturity				
銀行存款	Deposits with banks	3.18%	43,173	3.14%	64,610
持至到期之證券	Held-to-maturity securities	4.45%	3,890	4.53%	3,891
			47,063		68,501

# 108

### 財務報表附註

### Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 28. 金融工具(續)

(c) 利率風險 (續) 本公司

### 28. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(c) Interest rate risk (continued)
The company

		二零零七年		二零零六年	
		2007		2006	
		實際利率	一年或以下	實際利率	一年或以下
		Effective	One year	Effective	One year
		interest rate	or less	interest rate	or less
			千元		千元
			\$'000		\$'000
於到期前重新定價之 資產之重新定價日期	Repricing dates for assets which reprice before maturity				
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	4.06%	5,409	3.29%	5,090
不會於到期前重新定價之資產之到期日	Maturity dates for assets which do not reprice before maturity				
持至到期之證券	Held-to-maturity securities	4.45%	3,890	4.53%	3,891

### (d) 外幣風險

由於本集團之大部份交易均以港元列值,因此預期並無重大外幣風險。本集團就以美元及歐羅列值之採購承擔若干外幣風險。由於美元與港元掛鈎,管理層預期美元/港元匯率不會,重大變動。就歐羅等其他貨幣而言,由於以該等貨幣列值之交易量並不重大,管理層認為外幣風險為低。

### (d) Foreign currency risk

The group is not exposed to significant foreign currency risks because most of the transactions are denominated in Hong Kong dollars ("HKD"). The group is exposed to some foreign currency risk on purchases that are denominated in United States dollars ("USD") and Euro ("EUR"). As USD is pegged to HKD, the management does not expect any significant movements in the USD/HKD exchange rate. For other currencies like EUR, since the volume of transactions denominated in these currencies is not significant, management considers the exposure to foreign currency risk to be low.

## 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

### 109

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 28. 金融工具(續)

### (e) 公平值

所有重大金融資產及負債均按與其於 二零零七年及二零零六年三月三十一 日之公平值不會有重大差異之數額列 值。附屬公司之結餘為無抵押、免息 及無固定還款期。鑑於該等條款,披 露彼等之公平值並無意義。

### 29. 承擔

(a) 於二零零七年三月三十一日並無於財務報表作出撥備之尚未履行資本承擔如下:

### 28. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (e) Fair values

All significant financial assets and liabilities are carried at amounts not materially different from their fair values as at 31 March 2007 and 2006. Balances with subsidiaries are unsecured, interest free and have no fixed repayment terms. Given these terms, it is not meaningful to disclose their fair values.

### 29. COMMITMENTS

(a) Capital commitments outstanding at 31 March 2007 not provided for in the financial statements were as follows:

### 本集團 The group

	The group	
	二零零七年	二零零六年
	2007	2006
	千元	千元
	\$'000	\$'000
已訂約 Contracted for	438	689

### 財務報表附註

### IIO Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 29. 承擔(續)

(b) 於二零零七年三月三十一日,根據不可解除經營租賃在日後應付之最低租賃付款額總數如下:

### 29. COMMITMENTS (continued)

(b) At 31 March 2007, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are payable as follows:

本集團

		The group		
		二零零七年	二零零六年	
		2007	2006	
		千元	千元	
		\$'000	\$'000	
一年內	Within 1 year	64,866	54,364	
一年後但五年內	After 1 year but within 5 years	55,406	43,870	

本集團按經營租賃租用若干物業。該 等租約一般初步為期一至三年,並可 於約滿時重新商議所有條款續約。租 賃付款額通常於逐年調整,以反映市 場租金。

除上文披露之最低租賃付款外,本集 團須於營業額就若干租賃物業撥出一 定百分比作為租金付款額之承擔。 The group leases a number of properties under operating leases. These leases typically run for an initial period of one to three years, with an option to renew the lease when all terms are renegotiated. Lease payments are usually adjusted annually to reflect market rentals.

120.272

98,234

In addition to the minimum lease payments disclosed above, the group has commitments to make rental payments at a percentage of turnover for certain leased properties.

## 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

III

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 30. 或有負債

於二零零七年三月三十一日,本公司就若 干全資擁有附屬公司之按揭貸款及其他銀 行融資合共1,500,000元(二零零六年: 6,732,000元)向銀行作出擔保。

本公司以無償發出擔保。該等交易並非按公平原則磋商達成,倘按公平原則磋商達成,亦不大可能根據《香港會計準則》第39號可靠計算該等交易之公平值。因此,有關擔保並無列作金融負債及以公平值計算。

### 31. 重大關聯人士交易

除該等財務報表其他地方所披露之交易及 結餘外,本集團訂立下列重大關聯人士之 交易:

### (a) 與關聯人士之交易

#### **30. CONTINGENT LIABILITIES**

At 31 March 2007, guarantees given to banks by the company in respect of mortgage loans and other banking facilities extended to certain wholly-owned subsidiaries amounted to \$1,500,000 (2006: \$6,732,000).

The guarantees were issued by the company at nil consideration. The transactions were not at arm's length, and it is not possible to measure reliably the fair value of these transactions in accordance with HKAS 39 had they been at arm's length. Accordingly the guarantees have not been accounted for as financial liabilities and measured at fair value.

#### 31. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements, the group entered into the following material related party transactions:

### (a) Transactions with related companies

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
分租物業之租金收入	Rental income from sub-lease	960	292
投資物業之租金收入	Rental income from investment property	420	420
董事宿舍之租金開支	Rental expense for director's quarter	600	600
商用單位之租金開支	Rental expense for commercial unit	415	114

與關聯人士訂立之租金收入及開支乃按訂約方相互同意之條款釐定。於二零零七年三月三十一日及二零零六年三月三十一日,並無與關聯公司有關之未償還結餘。

Rental fee income and expenses with related companies were at terms mutually agreed by both parties. There were no outstanding balances with related companies as at 31 March 2007 and 31 March 2006.

### 財務報表附註

### II2 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 31. 重大關聯人士交易(續)

### (b) 主要管理人員酬金

主要管理人員酬金(包括附註7所披露 支付予本公司執行董事之數額)如下:

### 31. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

### (b) Key management personnel remuneration

Remuneration for key management personnel, including amounts paid to the company's executive directors as disclosed in note 7, is as follows:

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千元	千元
		\$'000	\$'000
短期僱員福利	Short-term employee benefits	12,074	11,403
離職後僱員福利	Post-employment benefits	57	57
		12,131	11,460

### 32. 比較數字

「應收賬款及其他應收款」中12,118,000港元按金已重新分類為非流動資產之「其他資產」部份以符合本年度之呈列方式。經修訂之呈列方式可更佳反映結餘之性質及期限。

#### 33. 母公司及最終控股公司

於二零零七年三月三十一日,董事認為本集團之母公司及最終控股人士為Super Result Consultants Limited,一家於英屬維爾京群島註冊成立之公司。該公司並無編製可供公開發佈之財務報表。

### 32. COMPARATIVE FIGURES

Deposits of \$12,118,000 included under "trade and other receivables" have been reclassified as "other assets" under non-current assets to comply with the current year's presentation. The revised presentation reflects better the nature and term of the balances.

#### 33. PARENT AND ULTIMATE HOLDING COMPANY

At 31 March 2007, the directors consider the parent and ultimate controlling party of the group to be Super Result Consultants Limited, which is incorporated in the British Virgin Islands. This entity does not produce financial statements available for public use.

### II3

## 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 34. 會計估計及判斷

附註28載有有關金融工具之假設及彼等風險因素之資料。本集團相信下列會計政策涉及編製財務報表所採用之關鍵判斷及估計。

### (a) 固定資產之減值

### (b) 應收賬款之減值

#### (c) 撇銷存貨

本集團定期參考陳舊存貨分析、過往 消費趨勢及管理層判斷審閱存貨之賬 面值。根據是項審閱,倘若存貨之賬 面值減至低於估計可變現淨值,則會 撇銷存貨。由於市場趨勢不斷轉變, 實際之消費模式可能與估計有所差異, 是項估計之準確性可能影響損益。

### 34. ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Note 28 contains information about the assumptions and their risk factors relating to financial instruments. The group believes the following accounting policies involve critical judgements and estimates used in the preparation of the financial statements.

### (a) Impairment of fixed assets

The group assesses annually whether fixed assets have any indication of impairment in accordance with the relevant accounting policies. If such indication exists, the recoverable amounts of the assets would be determined by reference to value in use and net selling price. Value in use is determined using the discounted cash flow method. Due to inherent risk associated with estimations in the timing and magnitude of the future cash flows and net selling prices, the estimated recoverable amount of the assets may be different from its actual recoverable amount and profit or loss could be affected by the accuracy of the estimations.

### (b) Impairment of trade receivables

If circumstances indicate that the carrying amount of trade receivables may not be recoverable, the assets may be considered "impaired" and an impairment loss may be recognised in accordance with HKAS 36 "Impairment of assets". The carrying amounts of trade receivables are reviewed periodically in order to assess whether the recoverable amounts have declined below the carrying amounts. The recoverable amount of trade receivables is the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return of similar assets. The group uses all available information in determining an amount that is a reasonable approximation of recoverable amount.

#### (c) Write down of inventories

The group performs regular review of the carrying amounts of inventories with reference to aged inventories analysis, historical consumption trends and management judgement. Based on this review, write down of inventories will be made when the carrying amounts of inventories decline below their estimated net realisable value. Due to changes in market trends, actual consumption may be different from estimation and profit or loss could be affected by accuracy of this estimation.

### 財務報表附註

### II4 Notes to the Financial Statements

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

35. 截至二零零七年三月三十一日止年度 已頒佈但並未生效之修訂、新增準則 及詮釋之可能影響

直至該等財務報表刊發日期,香港會計師公會已頒佈多項修訂、新增準則及詮釋,該等修訂、新增準則及詮釋於截至二零零七年三月三十一日止年度仍未生效,且仍未在該等財務報表採納。

本集團現正評估預期該等修訂、新增準則 及新詮釋於首次應用期間之影響。到目前 為止,本集團認為,採納該等修訂、新增 準則及新詮釋對本集團之營運業績及財務 狀況構成重大影響之可能性不大。

此外,下列變動可能令財務報表作出新增 或修訂披露: 35. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS
AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2007

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a number of amendments, new standards and interpretations which are not yet effective for the year ended 31 March 2007 and which have not been adopted in these financial statements.

The group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments, new standards and new interpretations is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the group's results of operations and financial position.

In addition, the following developments may result in new or amended disclosures in the financial statements:

> 於下列日期或之後 開始之會計期間生效 Effective for accounting periods beginning on or after

《香港財務報告準則》第7號

HKFRS 7

《香港會計準則》第1號(修訂本) Amendments to HKAS 1 金融工具:披露

Financial instruments: disclosure

財務報表之呈報:股本披露

Presentation of financial statements:

capital disclosures

二零零七年一月一日

1 January 2007

二零零七年一月一日

1 January 2007

## 115

# 集團財務概要 Group Financial Summary

(以港幣列示)(Expressed in Hong Kong dollars)

二零零五年 二零零四年 二零零三年

以下為根據下列附註所載基準編製之本集團截至二零零七年三月三十一日止五個年度各年已 刊發業績及資產及負債之概要。

營業額

經營溢利

融資成本

土地及建築物

及投資物業之

估值收益/

(虧絀)淨值

除税前溢利

所得税

年內溢利

每股盈利

基本

攤薄

The following is a summary of the published results and assets and liabilities of the group for each of the five years ended 31 March 2007 prepared on the basis as set out in the notes below.

業績 RESULTS

**Turnover** 

Finance costs

**Profit from operations** 

Net valuation gains/

(losses) on land

and buildings and

**Profit before taxation** 

Profit for the year

Earnings per share

\$0.28

\$0.27

\$0.28

\$0.28

\$0.27

Income tax

Basic

investment properties

截至三月三十一日止年度 Year ended 31 March

2007	2006	2005	2004	2003
				(重列)(1)
				(restated)(1)
千元	千元	千元	千元	千元
\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
352,217	311,617	292,124	227,186	218,203
85,459	75,714	80,599	47,620	37,133
(365)	(251)	(505)	(1,038)	(1,507)
2,975	9,972	1,813	505	(2,340)
88,069	85,435	81,907	47,087	33,286
(9,815)	(6,624)	(6,150)	166	(307)
78,254	78,811	75,757	47,253	32,979

\$0.17

\$0.27 不適用 N/A

\$0.12

\$0.12

## 集團財務概要 II6 Group Financial Summary

(以港幣列示) (Expressed in Hong Kong dollars)

### 資產及負債

### **ASSETS AND LIABILITIES**

三月三十一日 As at 31 March

		As at 31 March				
		二零零七年	二零零六年 二	零零五年 二	零零四年 二	- 零 零 三 年
		2007	2006	2005	2004	2003
			(重列)(2)	(重列)(2)	(重列)(2)	(重列)(1,2)
			(restated)(2)	(restated)(2)	(restated)(2)	(restated)(1,2)
		千元	千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
固定資產	Fixed assets	182,464	135,644	112,274	92,193	71,703
廿 ル 次 文		40 ==0	10.110	7.006	0.467	0.444
其他資產	Other assets	13,558	12,118	7,026	8,167	8,411
遞延所得税資產	Deferred tax assets	4,112	4,617	4,276	3,756	1,515
~~ // 15 // 50 //		.,	.,	.,_, 0	3,7.00	.,5.5
流動資產淨值	Net current assets	159,387	154,273	141,116	122,744	97,017
資產減流動	Total assets less					
負債總值	current liabilities	359,521	306,652	264,692	226,860	178,646
非流動負債	Non-current liabilities	(7,967)	(5,946)	(4,257)	(31,901)	(28,545)
	Non-current nabilities	(7,307)	(3,340)	(4,237)	(31,301)	(20,343)
		351,554	300,706	260,435	194,959	150,101
股本	Share capital	2,821	2,820	2,818	2,805	2,805
儲備	Reserves	348,733	297,886	257,617	192,154	147,296
		0 = 4 = -	200 706	0.60 405	404.050	450.401
		351,554	300,706	260,435	194,959	150,101

### 附註:

- (1) 為符合《香港會計實務準則》第12號(經修訂) 「所得税」之規定,本集團於二零零四年就遞 延所得税採納新政策。二零零三年之數字已 作調整。
- (2) 先前列作流動資產淨值之二零零六年三月三十一日訂金12,118,000元已重新分類為其他資產。過往年度之數字經已重列,以作比較用途。

#### Notes:

- (1) In order to comply with Hong Kong Statement of Standard Accounting Practice 12 (revised) "Income taxes", the group adopted a new policy for deferred tax in 2004. Figures for the year 2003 have been adjusted.
- (2) Deposits of \$12,118,000 as at 31 March 2006 previously included in net current assets have been re-classified as other assets. For comparison purpose, figures for the prior years have also been reclassified



